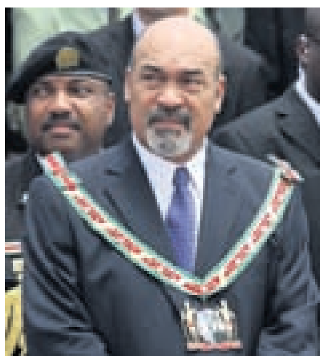
President di Surinam ta tuma accion pa evita huicio

Lesa A23





Ana Maria Monero di San Vicente Fundacion

Tema di siguridad na Medellin no mester ta uno di preocupacion

Lesa A3



Diahuebs 30 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister di Turismo a manda su di dos carta pa Ahata

Ainda Ahata no a manda su candidatonan pa nan vacaturanan den hunta di supervision di ATA

Lesa A3



John Larmonie, KPA:

Ladronnan por purba intimida un persona pero no henter e bario



Lesa A2

Mediador di Gobierno:

E aña aki tin menos referendum compara cu e dos añanan anterior



Lesa A7

Editorial
Ley riba saco di plastic aproba

Pero ken mester supervisa?

Lesa A4

Aruparking introduciendo sistema nobo

Cu IParkMe si bo ta haya placa bek, ora cu bo no uza tur bo tempo

Lesa A5



Ladronnan por purba intimida un persona pero no henter e bario

John Larmonie, KPA:



ORANJESTAD - John Larmonie, "Medewerker Bureau Communicatie Voorlichting en Preventie KPA", ta splica Bon Dia cu e programa di ''Neighbourhood Watch'' ta uno hopi positivo pasobra manera cu un ladron yega un bario caminda tin borchi y sticker pega cu tin ''Neighbourhood Watch'' e ta haci esey hopi menos atractivo pa bay horta den e bario pasobra nan sa cu e chens di wordo gara ta hopi mas grandi.

''Ladronnan por purba di intimida un persona den e bario, pero nan no por intimida henter e bario. Si bo manda un WhatsApp anto 20 bisiña sali pafo kico bo ta bay haci mata full e bario?'' Sr. Larmonie ta comenta.

E concepto di ''Neighbourhood Watch'' na Aruba ta basa riba e mesun concepto cu tin full rond mundo caminda Aruba a cuminsa uza esaki ultimamente unda basicamente un grupo di habitante cu ta bini hunto, coopera cu otro y traha un programa pa yuda raporta tur actividadnan sospechoso na polis y den general yuda mantene siguridad den e bario.

''Logica ta dicta cu bo no por tin tur polis tur caminda den e mesun tempo. Ora cu polis ta patruya nan ta bay bario pa bario anto mientras nan por ta ocupa cu un bario, na e otro kisas no lo tin hende ta vigila riba caya anto pa evita cu ladronnan ta haya mal liber , e habitantenan mes ta cuminsa cu un programa di cooperacion unda cu nan ta yuda mantene siguridad den nan bario'' ,Sr. Larmonie ta splica.

Sr. Larmonie ta sigui splica cu e idea no ta pa reemplasa polis pasobra nan no tin e autoridad y nan no ta arma, al contrario, nan ta wordo avisa pa no actua riba caya y simplemente tin wowo y horea den e bario. ''Ora cu nan señala cosnan cu no ta bon ,ta notifica autoridad mesora pa autoridad sa unda pa bay precies den e momento cu e ta pasando y tambe tuma number di auto, tuma nota di aparencia di un persona con e ta bisti etc. Pa motibo haci esey, e tin un efecto preventivo den e bario pasobra unabes cu cuminsa coopera cu otro, pone borchi y sticker nan ta ripara cu si a manda un WhatsApp por ehempel, luznan di e bario ta dal cende, portanan ta habri anto e ta intimida e malhechornan pasobra nan ta mira cu e hendenan ta alerta y bon organisa, cu un bon cooperacion cu polis pa bin mesora tambe'' , Sr. Larmonie ta splica.

Con pa lanta un Neighbourhood Watch den bo bario ''E iniciativa eigenlijk mester bin for di un hende den e bario. Nos ta propaganda esey anto si hende den e bario tin interes pa haci esey , e ora ey un di nan mester cuminsa tuma e iniciativa pa cuminsa acerca bisiñanan y laga carta den nan mailbox pa tin algun anochi di informacion na cas of na un Centro di Bario. E idea no ta pa nan hinca nan mes den peliger tampoco, e idea ta cu nos manera KPA ta siña nan con pa haci esaki den un manera mas sigur y pa mehora e cooperacion cu tin cu polis tambe.'' Sr. Larmonie a bisa.

Sr. Larmonie ta agrega cu un di e prome consehonan cu nan ta duna e hendenan tambe pa bay wak ken ta bo polis di bario pasobra bo polis di bario ta e link entre e habitante y specialmente e Comandante na Warda.

''Por ehempel si e habitantenan ta acerca e polis di bario y bisa nan cu tin tal problema den e bario, e polis por bay na e siguiente paso pa laga e patruyanan controla den cierto areanan riba cierto ora y dia.'' Sr. Larmonie ta bisa. Un di e prome cosnan pa haci si kier start un programa asina ki den bo bario ta pa acerca bo bisiñanan y puntra nan si tin interes.

''Bo no por haci un ''Neighbourhood Watch'' bo so e palabra mes ta indica cu mester union di henter e bario.

Check cu bo bisiñanan, organisa un reunion y invita un par di hende cu ta interesa, tuma contacto cu nos tambe di Departamento di Prevencion di Crimen KPA y nos ta dispuesto pa yuda bo y duna bo informacion na kico ta e cosnan importante, nos por bin tene un anochi di informacion tambe pero e interes di e bario mester t'ey, si no tin interes e no ta funciona.'' Sr. Larmonie a bisa.❏



E necesidad di bon gobernacion na Aruba

ORANJESTAD - Diamars 21 di juni, Universidad di Aruba en colaboracion cu Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba (FGCA) a duna un presentacion pa publico en general tocante 'E necesidad di bon gobernacion na Aruba'.

Pa un sala casi yen a mustra riba e necesidad pa Aruba cuminsa cumpli riba termino corto cu e recomendacionnan di Rapport Calidad. Apenas 15 aña pasa e gobierno di e tempo ey a reconoce cu calidad di gobernacion no tawata di gaba. P'esey a firma un acuerdo (Protocol 2000) cu gremio sindical y comercial cu lo ehecuta e recomendacionnan pa mehora e calidad di gobernacion y e proceso politico. Sinembargo, a para e proceso ey apenas 1 aña despues.

Mientras tanto a ehecuta un cantidad masha limita di e protocol.

P'esey tambe gobernacion por a sigui manera antes cu elemento hopi dañino pa comunidad. Specialmente patronahe politico, un administracion financiero deficiente y un gran cantidad di proyecto dudoso a percura pa comunidad perde masha hopi placa mes. E tres elementonan aki a persisti pa tres decada y a percura pa debe di Aruba crece na un manera incontrolabel.

Den e historia cortico di pais Aruba desde su Status Aparte, esakinan tawata e motibo tambe cu semper tawatin problema financiero. Segun FGCA nunca lo soluciona e problemanan financiero, tanten cu simplemente lo busca manera pa tapa e buraconan den presupuesto pa medio di impuesto nobo of economisacion di p.e. subsidio.

Sinembargo, mester elimina e causanan, esta patronahe politico, e administracion deficiente (cu por cierto awor ta hayando atencion positivo bou di presion di CAFT!) y e procede dudoso pa cu proyecto. Asina so por mehora por fin nos situacion financiero. Esey ta unicamente posibel si henter comunidad, incluso ciudadano, agrupacion comunitario, gremio sindical y comercial ta logra uni nan esfuerso y convence e mundo politico pa goberna segun norma di bon gobernacion. Esey ta rekeri un dialogo sano cu mira pa un Aruba duradero. Pa mas informacion, por consulta e website di FGCA: www.bongobernashonaruba.org
❏

Minister di Turismo a manda su di dos carta pa Ahata

Ainda Ahata no a manda su candidatonan pa nan vacaturanan den hunta di supervision di ATA

ORANJESTAD – Un siman a transcuri caba cu Ahata pa medio di un carta na gerencia di ATA a dicidi di retira su tres miembronan for di hunta directiva di e organismo aki, sin expresa e motibo di esaki.

A pesar di esfuersonan cu a wordo haci, ainda e situacion aki ta sigui status quo.
Esfuersonan ta wordo haci pa Ahata reconsidera su posicion y pa asina nan manda nan candidatonan pa yena e vacaturanan aki. Ayera directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba cu den un siman dos carta di parti di minister di Turismo a wordo manda pa Ahata.

Cartanan

E prome carta a wordo manda diahuebs siman pasa, caminda minister a pidi Ahata pa manda dos candidato pa cada asiento cu nan tin den seno di e hunta directiva di ATA. "Esaki ta conforme ley di ATA. Y conforme e ley, ta minister ta haci esaki", asina e ehecutivo di turismo a bisa na e matutino aki.
Tjin Asjoe-Croes a laga sa cu diasabra ultimo a drenta un carta di abogado di Ahata, caminda nan a informa cu nan lo duna un contesta pronto na e solicitud cu e mandatario di turismo a expresa den su prome carta. Sinembargo e dianan a transcuri y nan no a tende nada mas, segun directora di ATA.Diamars ultimo, minister di Turismo a bolbe manda un carta pa Ahata. Den e di dos carta aki, e mandatario a subraya e importancia di e miembresia di Ahata den e hunta di supervision di ATA, como partner den industria di turismo. E miembresia aki ta forma parti di e fundeshi a base di cual ATA a wordo crea, asina Tjin Asjoe-Croes a declara.
"E ta forma parti integral di e cooperacion di ATA o sea di e relacion di partner den forma di por tin Ahata cu tres asiento den directiva", directora di ATA a indica.
Den e di dos carta e mandatario di Turismo tabata reiterativo riba su solicitud na Ahata, den spera cu e por haya pronto e nominadonan pa cada un di e tres asiento cu nan tin den e hunta di supervision di ATA. Ayera te ora di merdia no a wordo tendi nada mas riba e dos solicitud cu e mandatario a haci na Ahata riba e asunto aki.

Hunta supervision

E hunta di supervision di ATA ta consisti di 7 miembro: 3 di gobierno, 3 di Ahata y 1 presidente eligi entre nan mes. E presidente actual di e hunta di supervision di ATA ta sr. Jossy Lacle kende tambe a yega di expresa su opinion riba e asunto aki y su deseo pa e situacion presenta lo wordo normalisa bek. Pero te ayera y prome cu e articulo aki a wordo skirbi, Ahata no a manda su candidatonan pa minister di Turismo.
Mirando importancia di turismo, e brug entre ATA y



Ahata no ta full kibra. Gerencia di ATA tin contacto cu Ahata ariba otro diferente tereno a base diario pero nada mas den bienestar general di nos turismo.❑

Ana Maria Monero di San Vicente Fundacion

Tema di siguridad na Medellin no mester ta uno di preocupacion

ORANJESTAD – Director di ProColombia sector Caribe, sr. Carlos Gonzalez hunto cu representantenan di cuater instituto specialisa di salud na Medellin a bin Aruba pa mantene y fortalece e relacion directo cu nan tin cu nos comunidad en general.

Durante nan breve estadia nan a tuma contacto cu organisacionnan di nos sector di salud, entre otro cu AZV.

Sr. Gonzalez a laga sa cu ProColombia ta apoya e institucionnan nan iniciativanan. Na nivel di Colombia nan ta pusta cu e sector aki ta uno di taya mundial y cu nan ta canando riba un caminda di excelencia.

Salud y turismo

"Nos a logra esey!. Nos ta reconoci na nivel internacional. Colombia como destino di salud y particularmente Medellin, como parti di un red di institucionnan cu ta brinda e multiple disciplina riba servicio medico", director di ProColombia den Caribe a bisa.

Igualmente nan a promove Medellin como un destino no solo di salud sino turistico. Medellin tin hopi atractivo turistico masha conoci pa gran parti di e turista Arubiano, el a laga sa. El a formula un invitacion habri pa tur esunnan interesa den Co-



lombia Moda cu lo tuma luga entrante e luna aki.

"E ciudad aki ta bisti su mes di moda ya cu Medellin ta un ciudad di haci compras pa excelencia". Otro atractivo ta e Feria de Las Flores, y Alumbrado di Medellin tur luna di december. Tambe Medellin ta conoci pa su experiencia culinario.

"Nos tin restaurant di taya internacional, tambe cu cuminda internacional cu un oferta gastronomico bastante innova", segun sr. Gonzalez.
El a remarca cu Medellin ta bon conecta cu Aruba, ya cu compania aereo manera Insel Air cu ta realisa vuelo directo, mientras Avianca, Copa y ALAN ta bula pa medio di conexion aereo, y den varios frecuencia diario.
Sr. Gonzalez a bisa cu Medellin su poblacion conoci como "paisa" ta hendenan amabel y hospitalario.

Siguridad

Ana Maria Monero kende ta director di Comunicacion y Marketing di San Vicente Fundacion a reconoce cu Medellin a pasa den un historia basta complica varios aña pasa relaciona cu violencia, narcotrafico, pero awendia Medellin ta un ciudad cu a transforma su mes totalmente.
El a bisa cu mirando e nivel siguridad na Medellin e indice di violencia a baha substancialmente. "Nos no tin raporta incidente cu por a pasa cu algun pashent internacional", el a bisa. El a agrega cu "e tema di siguridad na Medellin no mester ta un preocupacion pa e hendenan cu ta bishita e ciudad aki".

P'esey e ta haya importante cu tur e institucion di salud cu a bin den e delegacion aki (Clinica Las Vegas, San Vicente Fundacion, Hospital Juan Pablo Tobon Uribe y Grupo Empresarial Las Americas) tin nan oficina special pa pashentnan internacional.

"P'esey no ta recomenda e luganan pa nan keda. E transporte ta un transporte safe. E pashentnan nos ta cuida nan y conseha nan riba e tema di maneho di divisa, sitionan unda nan por bay, restaurant...", el a bisa.

E ta haya cu berdaderamente e punto central cu den nan caso ta e pashent internacional, "nan por sinti nan mes completamente trankil di bishita un ciudad manera Medellin".

E ciudad aki ta ricibi miles di turista henter aña y cu ta un ciudad unda ta wordo organisa frecuentemente evento internacional di tipo deportivo, economico, salud, reunion di comercio of negoshi grandi. Recientemente a tuma luga e Foro Economico Mundial cu a resulta uno exitoso.

Medellin a keda nombra como e ciudad mas innova di mundo pa nan sistema di transporte y tur e desaroyo di inclusion social rond di e ciudad aki.
"Mi ta kere cu e ciudad di Medellin a crea un ambiente safe pa e hendenan cu ta bishita Medellin", el a bisa.
Nan oficina di pashentnan internacional ta percura pa nan ta cerca e miho hendenan.

Ademas Medellin a wordo selecta enter e cinco ciudadnan principal di mundo cu e hendenan ta pensa riba dje ora cu nan kier baha cu pensioen.

Nan ta busca un luga safe, trankil y economicamente stabiel. Cu nan inversion den real estate lo ta uno garantisa, sistema financiero adecuado y bon sistema y servicio di salud. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Ley riba saco di plastic aproba

Pero ken mester supervisa?

ORANJESTAD - Parlamento a caba di pasa un ley pa prohibi y limita uzo di saco y otro utensilio di plastic. Un bon iniciativa cu merece e apoyo di tur fraccion, loke tabata e caso tambe. Ta bon conoci kico ta e problemanan cu material di plastic ta causa den lama, pero e problemanan riba tera tampoco por ignora. Saco di plastic y otro material similar ta causa problema benta tur caminda den mondi y banda di caminda, dunando un aspecto mahos. Esey no na prome luga pa e turista, pero pa nos mes cu mester biba den e luga sushi aki. Nos no ta bisa cu te awor no a haci ningun esfuerso pa tene Aruba mas limpi, pero nos ta gaña nos mes si nos bisa cu e isla aki ta na nos completo agrado den esey.

Pero, di biaha ora a aproba e ley, a surgi e pregunta: ken ta bay supervisa cumplimento? E ley mes ta encera un cambio den e "Algemene Politie Verordening" (APV) cu tin regla aden caba pa loke ta laga obheto benta canto di caminda y riba tereno di propiedad publico. Por cierto e ley aki ta contene tambe regla pa loke ta laga cabrito y otro animal cana rond pa molestia otro hende.

Aki caba nos por observa cu no tin supervision den practica y ta parce cu specialmente esunnan cu tin proteccion politico por permiti nan mes e luho di laga nan bestianan molestia otro hende, destruyendo nan cura y nan matanan, sin ningun consecuencia. Cu otro palabra, aki tambe e dicho Hulandes ta aplicabel: "het papier is geduldig". Tur cos por pone riba papel pero ken den practica ta bay supervisa y sanciona?

Esey ta conta pa e ley aki tambe. Ta surgi basta pregunta: polis ta bay supervisa kico? Mester regula y reglamenta importacion di e tipo di material aki. Esey no ta trabao di polis. Si tin produccion local mester busca e manera pa preveni y limita esey. Esey no ta trabao di polis. Inmediatamente ta surgi e pregunta ki tipo di material si y kico no ta cay bao di e regla aki. Ta bin un prohibicion di uzo di e materialnan aki den supermercado? Y con ta para cu e demas luganan di benta; nan tambe ta bay cay bao di e reglanan nobo? Y con ta haci cu e luganan unda tur fin di siman ta benta un monton di cups, tayo y baki di foam afo cu ta bay pega canto di caminda y den cura di esunnan cu ta biba pabao di e luganan aki, manera varios di e veldnan deportivo. Cualkier ciudadano cu tin e desdicha di biba den vecindario di un veld deportivo por comproba esaki.

Tin mas pregunta. Con ta para cu control riba tiramento di sushi tur caminda? Nos por y mester ataca e problema na e puntonan di benta, di acuerdo. Pero nos ta bay porfin cuminsa cu un control efectivo riba bentamento di sushi tur caminda, sin cu esaki tin consecuencia pa esunnan cu ta haci esey? Anto den tur esey nos ta lubidando un punto hopi importante: conscientisacion! Nos tin casi miedo di puntra kico a reserva como presupuesto pa hinca den informa y conscientisa e ciudadano en general. Varios biaha nos a pasa den e experiencia caba cu no ta reserva fondo pa informacion, ni prome ni despues cu e ley keda aproba. Den e caso aki caba tabatin fayo atrobe pasobra e informacion y mucho menos un campaña di conscientisacion no tabatin. Ta di spera cu den e lunanan venidero ainda por haci algo pa acompaña e momento cu ta pone e ley den practica. Si esey no ta e caso, e ta tira tur e responsabilidad riba e servicionan di gobierno cu ta envolvi den ehecucion pa haci esaki dentro di e posibilidad cu nan tin. Menos mal cu semper por conta cu cooperacion di prensa local den esaki.

Pero, pa bonbini cu e ley aki ta pa loke ta e necesidad cu e ta bay cubri, e ta un biaha mas un ehemplo di con no mester traha ley. Ora traha ley mester pensa di antemano riba algun asunto basico: 1) e ley ta bin resolve algo cu no por cubri cu otro instrumento: conscientisacion, impuesto, etc.? 2) e ley ta cuadra y no ta contradictorio cu legislacion existente? 3) a pensa caba ken ta bay ehecuta e ley y con? 4) tin e medionan (financiero p.e.) pa percura cu ehecucion por tuma luga y pa duna informacion? Nos tin e impresion cu den e caso aki tambe no a cana henter e trayectorio aki, contestando cada un di e preguntanan clave aki.

Nos tin caba suficiente ley cu a keda aproba pero den practica no ta sucede mucho pa impone esaki.

Mientras tanto, tampoco a resolve e problema di procesamento di desperdicio y di como cincuenta dump ilegal cu tin riba nos isla. Banda di celebra aprobacion di e ley aki, nos mester contesta ainda riba e otro asuntonan aki, cu mester ta parti di un maneho integral, cu nos no ta mira.❑

Aruparking introduciendo sistema nobo

Cu IParkMe si bo ta haya placa bek, ora cu bo no uza tur bo tempo

ORANJESTAD - Cu introduccion di IparkMe, e lo ta posibel pa haci pagonan na Aruparking via telefon celular. Lo bay tin e facilidad aki entrante 8 di juli.

Esaki lo ta beneficioso pa hopi como cu no mester bay recarga bek te na e mashin, y por haci esey unda cu ta via telefon. E App ta costa 3$ pa luna, por recarga via Paypal, Credit Card of oficina di Aruparking. E minimo cu por recarga cun'e ta 10 $. Y e minimo cu por paga pe ta 2 florin pa 1ora y mey pero por extende esaki pa e minimo di 3 minuut mes si mester.



Retonan Aruparking

Teo Croes director di Aruparking a splica durante e conferencia di IParkMe, di algun reto cu Aruparking tin actualmente. Sa tin diferente caso di hendenan cu ta para den un vak y pa un of otro motibo ta marca number robes. El a splica: "E casonan cu tin por ehempel di paramento den vak robes,no ta wordo sanciona. E auto ta wordo geklem e momento ey, pero si e mustra e oficialnan di Aruparking cu el a para den vak robes, e klem ta wordo kita sin costo.

E otro casonan cu ta haya ta, cu enbes di marca number "0" nan ta hinca letter "O". Esaki ta pasa cu letter "I" tambe cu ta wordo confundi, cual segun Sr. Croes e tipo di cosnan ey lo wordo elimina, pues lo stop di uza e letternan ey e ora cual lo elimina e problema ey tambe." Pa loke ta e problemanan di comunicacion cu Aruparking sa experiencia, el a splica cu esey no ta algo cu ta pasa tur ora y tambe cu e Ipad nan cu e parkeerwachter nan ta cana cun'e ta "linked" cu henter e sistema. Hopi ta e personanan cu ta keda critica cu e ta caro pa paga pa parkeer, sinembargo Sr. Croes ta uza ehempel di Merca, pa mustra con barata ta na Aruba, y cu nos sistema ta un di esunnan mas barata cu tin, cu esaki e ta inclui e prijs pa ora, multa y towing.

Cifranan

Pa loke ta e transaccionnan di Aruparking siman pasa, e director ta bisa cu cifranan ta mustra cu e cantidad a aumenta cu 3000, compara cu e siman prome y e luna prome na e mesun fecha.

"Aworaki tin un campaña pa promove caya grandi, pasobra si nan t'ey nos t'ey, e mester ta un situacion cu tur hende ta gana." Pa loke ta e ocupacion di e area pabou, ta consciente cu e ta hopi yen tur ora y ta purbando na cambia cierto cosnan pa alivia e situacion mas, Sr. Croes a agrega.

60000 transaccion luna pasa

Awendia unda cu bo bay, semper tin dianan cu bo no ta haya niun hende ta haci compras, pero riba un bon diasabra trankil bo por saca 6000 - 7000 transaccion asina bo tin un 60000 transaccion facil, e director ta enfatisa. Esaki ta cu un cifra promedio di e luna cu a pasa, e luna aki e cantidad ta mas halto.

Marvin Maduro IT Aruparking

"E App ta cla caba cual ta haci cu pa dia 8 di juli e ta disponibel pa tur hende download. E App ta simpel, e ta djis tres boton. Inicialmente bo mester registra bo number di auto, despues bo ta primi pa "park", "un-park" of "recharge". Pa paga por scoge via Paypal, credit card of na oficina di Aruparking, ta primi pa paga, selecta e zona y confirma e zona. Manera menciona anterior inicialmente ora cu ta bay parkeer ta 2 florin pero despues bo por keda recarga cuanto biaha cu bo kier cuminsando for di 3 min." Un beneficio grandi di e App ta, cu e ta duna bo placa bek segun Sr. Maduro ta splica. Pues si bo a paga pa 5 ora pero bo a uza 1 ora so, ora bo yega bek na bo auto, bo por marca "un-park" e ta na bo e cen bek pasobra bo no a uz'e. Pero mester corda "un-park". E App di su mes tambe ta duna bo informacion cu bo tempo ta bay caduca. Actualmente tur e informacion di e App ta na Ingles. Y e suma cu yena di placa den e App no ta caduca, e ta "roll-over".

Channela Maldonado

"Aruparking kier traha hunto cu comercio pa asina bin mas cliente den caya grandi, pa asina haci nos caya grandi mas grandi. Aruparking a cuminsa cu un campaña di Back to School cu lo cuminsa dia 1 di juli.

Hopi comerciante ya ta forma parti di e campaña aki y e ta encera cu si un cliente cumpra algun producto den e tienda di un suma di 35 florin, e cliente lo paga 34 florin. Asina tambe si un hende cumpra un producto cu ta sali 50 florin, nan ta paga 48 florin. Y si nan surpasa 100 florin, nan ta bin cu e recibo na Aruparking y nan ta haya un smartcard gratis cu 10florin cu nan por sigui uza pa parkeer ora di haci compras den futuro." Segun Sra. Maldonando e campaña no tin ningun costo adicional pa e comerciante, pues ningun promocion na radio, corant, jingle etc.

Tin mas cu 25 comerciante cu a join caba, ta start 1 di juli cu e campaña pero comerciantenan lo tin e posibilidad pa join despues di e fecha aki si nan kier. Tur comerciante a haya carta, Sra. Maldonado a termina bisando.❏

Anselmo Pontilius:

Den cualkier welga manera Kooyman hopi biaha ta aplica "No Work No Pay"

ORANJESTAD - Un di e problemanan mas grandi ta cu FTA ta bogando pa un pago riba e dianan di welga cu trahadonan di Kooyman cu a para pafo. Segun mediador di gobierno Pontilius, normalmente ta asina cu den cualkier welga nan ta aplica e regla di No Work No pay.

Esey ta e principio cu tin y no ta exclui si cu a yega di pasa y lo e pasa tambe den futuro cu e dunado di trabao cu e sindicato ta bisa cu ta demanda menos un banda y e dianan di accion of dianan di no trabao lo compensa nan. Ta un balansa, segun mediador.

Durante cu e partidonan a hiba e combersacion telefonicamente diabierna anochi, mediador no tabata t'ey y esey ta dificultad ora cu verbalmente ta purba di yega na un acuerdo y cu esey den mente, nan lo a termina e accion diasabra mainta cu a pasa, pero e compania ta bisa cu den ningun momento nan a duna e palabracion aki pasobra pa nan e principio di No Work No Pay ta conta.

E recomendacion semper na e partidonan ta irespecto e ora cu a yega na un acuerdo verbal, telefonicamente den e caso aki, tabata bon pa cada partido pone esaki por escrito. Awendia electronicamente por mand'e y pidi e partido di otro banda, reconfirma loke e partidonan a discuti na telefon. No lo tabata imposibel pa yega na un palabracion, cu a keda combersa den orianan laat pa trata di resolve e conflicto cu a surgi y lamentablemente e partidonan a pega riba esaki. Compania a bisa cu nan no a duna nan palabra y consecuentemente e sindicato ta bisa si, como cu el a haya palabra di compania, nan a manda e trahadonan bay traha, aparte di acepta un suma di 1500 cu lo wordo parti den e periodo di 3 aña como tipo di compensacion.

Mirando e totalidad di e contracto colectivo entre Kooyman y FTA, Pontilius a recomenda pa diahuebs awo, termina esaki den un bon forma y percura pa firma e acuerdo pa e proximo 3 añanan.
E partidonan por yega na otro den mil y un otro forma di areglo, pero e puntonan principal, e partidonan a haya otro. Pa e rason ey ta importante pa ora cu wak e totalidad di un contracto colectivo, mediador no ta haya prudente cu un punto por tene otro riba un distancia.

Na final ta un relacion di casi 30 pa 40 aña entre e sindicato y e compania, antes Antil y awo Kooyman, esey nan por supera esaki tambe na bienestar di e trahadonan y tambe e compania, Mediador a finalisa.❑

San Vicente Fundacion ta organisa simposio riba medicina cardio-vascular na Medellin



ORANJESTAD – Directora di Comunicacion y Marketing di San Vicente Fundacion, sra. Ana Maria Moreno a declara na Bon Dia Aruba cu nan presencia na Aruba ta pa busca un acercamento cu e gremio di dokternan y specialistanan na Aruba.

Dia 19 di augustus San Vicente Fundacion ta organisando dia 19 di augustus proximo un simposio internacional riba medicina cadio-vascular. Nan ta organisando e simposio aki cu e hospital Mount Saint di New York.

El a formula un invitacion pa tur specialista riba e tereno aki y tur profesional medico interesa pa asisti na e simposio aki. El a sostene un reunion cu e Cardiologo, Dr. Casper Lacle pa formula un invitacion ya cu pa e tipo di evento aki nan ta busca estrecha nan relacion profesional.

P'esey un dia prome di e apertura di e evenemento aki nan lo tene un reunion cu tur specialistanan internacional pa comparti experiencia y miho practica entre nan mes. "Loke nos ta busca ta crea tambe un netwerk di mediconan internacional pa comparti conocemento y pa papia riba temanan academico", el a bisa. Aunke ta existi un acercamento entre San Vicente Fundacion y nos institucionnan di salud, manera Horacio Oduber Hospital, e ta haya cu ainda tin hopi tereno pa traha conhuntamente. ❑

Loket Ministerio Publico cera diahuebs te 10'or di mainta

ORANJESTAD - Ministerio Publico ta informa cu su loket lo ta cera diahuebs awor 30 di juni 2016 te 10'or di mainta. Esey relaciona cu un reunion interno. Un suplica ta bay pa publico pa tene cuenta cu esaki.
E loket lo habri bek despues di 10'or. E orario normal di Ministerio Publico ta di dialuna pa diabierna di 8.30 te 11.30'or di mainta y di 13.00 te cu 15.30'or di atardi.❑

Mediador di Gobierno:

E aña aki tin menos referendum compara cu e dos añanan anterior



ORANJESTAD - E aña aki ta yega fin di Juni. Si por compara esey cu e ultimo dos añanan, ta menos den referendum, si compara e prome seis lunanan di aña 2016 cu 2015 y 2014, segun mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius. 2014 tabata tin mas, 2015 tin menos, pero awor aki tin dos referendum.

Por ehempel FTA a pidi pa e trahadonan den servicio di compania Costa Linda, cual awor aki a publica y e proceso ta canando y si ta corecto durante e siman aki of otro siman, ta sinta bek cu e compania y e sindicato FTA pa mira e ora ey con ta establece fecha, luga, ora y dia di esey. Aruparking ta un otro. Sindicato STA a pidi e referendum.

A reuni caba cu e compania y awor aki ta verificando e informacionnan cu a drenta di parti di sindicato y si tur cos ta corecto e ora ey ta cana e caminda pa anuncia e prome fase den prensa, cu ley ta obliga pa anuncia cu a cuminsa cu un proceso di referendum. Esey ta e unico dos nan cu tin na e momentonan aki.

Pa loke ta Costa Linda, henter e hotel a pidi un referendum y atrobe den e caso aki, den e asunto di referendum, sindicato lo mester proba prome cu e referendum mes tuma luga riba papel, cu e tin suficiente trahado cu a bira miembro y tur cos ta indica cu riba papel esaki ta e caso den caso di costa linda.

Den caso di Aruparking awo ta bay cuminsa y manera cu haya informacion pa comproba y si esey ta e caso, lo pasa e proceso legal, lo pone fecha luga, ora, etc. Despues di papia cu e partidonan lo traha un lista y si tin 50 trahado, e sindicato lo mester haya 26 of mas, di e cantidad di personanan cu tin derecho di vota. Si ta 50 persona ta aparece riba lista, e sindicato lo mester haya 26 of mas trahado pa por representa e trahadonan legalmente. E representacion ta nifica entre otro cana e caminda di negosha un contracto colectivo, mediador di gobierno a splica.❑

Koningin Wilhelmina Fonds lo ta cera den periodo di vakantie

ORANJESTAD- Tempo ta pasa lihe y Vakantie Grandi ta den porta. Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba lo ta cu vakantie for di :
Dialuna, 18 di juli 2016 te diabierna, 29 di juli 2016. Dialuna, 1 di augustus 2016 nos lo t'ey bek na oficina.
Den caso di emergencia por tuma contacto cu Sra. Lilly Prince na tel. 561 22 84 y pa cuido na cas cu Sra. Lola Geerman na tel. 563 14 35.❑

Segun un automobilista:

Trafico ta pega, mester mehora e infrastructura

ORANJESTAD – Hopi hende ta bira disgusta ora cu e trafico riba L.G. Smith Boulevard pega. Un automobilista a haya su persona ta pasa riba 1 dia tres biaha den L.G. Smith y a topa cu trafico.

Pa 7'or di anochi un biaha mas e trafico tabata pega y ta puntra su mes dicon e trafico ta keda mes pega manera mainta. Trafico ta pega pero unda e solucion ta pa mehora e infrastructura.

Unda DOW ta? Dicon nan no ta busca un solucion pa cu e situacion aki. No ta prome biaha cu hende ta haci e tipo di preguntanan aki. E automobilista ta kere cu por laga e caminda aki bira un solo direccion y e caminda otro banda di Renaissance bay e direccion contrario. Tambe ta puntra dicon no ta elimina e brug y asina e boto di Renaissance por sali di waf mes.

"No por ta asina cu nos ta paga belasting y mester keda pega den trafico pasobra no tin hende cu por regula e infrastructura cu ta klop cu e cantidad di emigrante. Caotico mes e situacion ta na e isla strea cu no ta 'star infrastructure,'" el a indica. E situacion cu durante accident e kabelnan ta cay, e area ta perde coriente. "Na Boneiro e kabelnan ta bou tera," segun e automobilista. Un siman prome cu e vakantie di scol di 6 siman, e caminda di scol Preparatorio Washington a wordo kibra. Esaki ta un caos total, segun e automobilista. Gobierno y directornan no por uza nan inteligencia basico pa coordina trabounan durante vakantie di scol pa evita trafico? E trafico ta pega tambe pa motibo cu Serlimar ta busca sushi na scol durante e ora pico y nan ta haci esaki pa 7:20 di mainta. Esaki ta e ora cu tur mayor ta hibando mucha scol. Lo ta algo logico si laga Serlimar pasa ora scol a cuminsa caba y asina ta evita cu trafico ta pega den oranan di mainta.❑

Polis a confisca auto cu a dal y core bay



ORANJESTAD - Den oranan di anochi Polis di trafico a base di un investigacion a bay na un cas na Washington. Na e cas aki a busca drechi di esunnan responsabel di un Nissan Tiida color blanco A-62971.

E auto aki tabata envolvi den un accidente na Sero Blanco.

Parce cu 22 di Juni el a dal y core ,persona cu tabata den e area a graba e auto y su number. Esey ta loke a yuda Polis den e caso aki. Durante e investigacion a bin te na e cas menciona.

Ora Polis a yega nan a wak e Tiida para pafo. E investigacion haci a confirma mesora cu ta e auto cu tabata envolvi den e accidente.

Despues di eynan a trata na hala atencion di esunnan na e cas. A pita, a grita y aunke esunnan paden ta wak polis pafo,nan a scoge pa hunga kens. P'esey mes a dicidi di confisca e auto. A pidi pa takelwagen.

Ora cu nan a mira cu e cos ta serio, tin miembro di famia cu e core sali, pero na e momento ey tabata laat caba. A transporta e auto pa warda pendiente investigacion y esun responsabel pa e auto mester bin warda pa duna cuenta.❑

A scucha tiro den caya



ORANJESTAD - Diaranson algo pasa di 1or di marduga e bisiñanan di Aliviostraat a scucha tiro. No ta conoci cuanto tiro pero e tironan a pone cu nan a yama polis mesora . Polis a yega na e sitio y cuminsa patruya e area na unda nan a bin topa un grupo di hoben sinta pafo . Polis a papia cu nan pero nan a bisa polis cu nan no a scucha nada. Nan a bisa polis cu nan tin basta rato sinta eynan. Polisnan a keda core den e area pa wak si por topa otro hende of mira algo pero tabata envano. No a topa nada y e patruya a bandona e sitio pa sigui cu nan patruya di rutina.❑

Adicto ambulante kier a kibra pa drenta den KFC na Playa





ORANJESTAD - Diaranson pa mas o menos 1'or di marduga hendenan den vecindario di KFC na Playa a mira un adicto ambulante haciendo sospechoso na e porta di Kentucky Fried Chicken.

A mira con e tabata purba di kibra e porta pa asina drenta e establecimento. A yama polis inmediatamente y den un rato di tempo polis a yega na e sitio. Na e sitio polis a topa un adicto ambulante y el a bisa cu el a bin pa drumi y ora el a yega tabata tin otro adicto ambulante cu kier a drenta pa busca cuminda pero ya caba el a bandona e sitio. Polis a tuma dato y core su persona for di e area.❑

Tres scooter sin number confisca

ORANJESTAD— Durante patruya, Polis a mira tres mucha homber riba scooter na haltura di Valero Oranjestad. Polis a nota cu ningun di e scooternan tabatin number valido. Polis a para e chauffeurnan y a confisca e scooternan.

Problema cu cacho riba caya

POS CHIKITO— Central a manda Polis na un cas na Pos Chikito pa problema cu cacho. Na e sitio, e habitante ta bisa cu e cacho di L. un biaha mas a bin ataca su cacho. Polis a papia cu I, kende ta bisa cu berdad el a caba di wordo ataca pa e cacho. Relaciona cu esey, Polis a bay na e cas na Pos Chikito pa papia cu e doño. L ta bisa cu realmente su cacho ta cana los . Polis a mustra L. pa tuma medida cu su cacho pa e cacho no ataca otro persona.

Homber ta horta stoel for di cas

NOORD— Central a manda Patruya di Noord na Figaroastraat, na unda e chauffeur di un pickup blauw a bay cu un stoel for di cura di un cas. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante P, kende ta bisa cu e tabata na di dos piso, ora cu el a mira un pickup blauw core subi e tereno. Segun P, e chauffeur a coy e stoel. P, a bisa cu e stoel ta di su yiu homber. P no sa si e por a bay cu mas cos. E no sa number di e auto. E lo bay warda di Polis na Shaba pa duna keho. Cachonan cu cadena demasiado cortico

Ex amigo molestia famia

SAVANETA— Central a manda patruya di San Nicolas na un cas na Savaneta pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e homber D.C. E ta bisa cu e ta sospecha cu e ex amigo di su yiu muhe di inicial S, a drenta den su cas y a reboltia tur dos camber. Pa evita problema nan a dicidi di bay un otro caminda, como cu S, no ta laga nan na pas. Polis a bisa D.C. pa bay Recherche pa duna su keho.

Ladronicia di auto

MACUARIMA— Sra. M, a bay warda di Polis na Macuarima y ta duna keho di ladronicia di su auto. E ta bisa cu ta trata di un Kia Rio color di oro 2010,cu a wordo horta entre 21 y 22 di juni dilanti su cura. Polis a tuma e keho.

Homber ta tira sushi abou

TANKIK LEENDERT—Central a manda patruya na un adres na Tanki Leendert relaciona cu tiramento di sushi. Na e sitio,polis a papia cu e personal di siguridad, kende tabata den e bisindario. El a bisa cu el a mira un homber tira sushi cu tabata den e container riba caminda.
Polis a bay den e direccion di e cas cu e personal di siguridad a mustra nan. Polis a mira un homber para pafo. Polis a splica e motibo cu nan a bin na su cas. El a bisa cu e ta esun cu a benta e sushi den e bisindario. Polis a bise cu e mester bay lanta e sushi bek. El a compronde y lo bay haci'e. Polis a tuma su nomber.

BONDIA ARUBA

Cyril Vrolijk a huramenta como miembro di Conseho Insular di Entidad Publico Boneiro

KRALENDIJK - Ayera nochi Sr. Cyril Vrolijk a huramenta como miembro di Conseho Insular despues cu Sr. Elvis Tjin Asjoe a sali for di Conseho Insular. Sr. Elvis Tjin Asjoe tabata lider di Fraccion di MPB algo mas cu 1 aña den Conseho Insular.

Cyril Vrolijk: Sr. Presidente, Griffier, coleganan, miembronan di Colegio Ehecutivo, Conseheronan, mi famia, miembronan di prensa y demas publico presente y tur cu ta scucha o mira via medionan di comunicacion, bon nochi.
Sr. Presidente, pa ami ta un privilegio y defacto mi ta sinti mi honra cu mi por ta para awe den e sala historico aki como miembro di Conseho Insular di Entidad Publico Boneiro.

Na prome luga mi kier a yama danki na todopoderoso cu ta haci tur cos posibel y mesora pidi e tambe pa duna mi e sabiduria necesario pa sa cua direccion tuma den e debatenan cu nos lo hiba den e sala aki y tambe pa mi haci mi escogencia semper na fabor di Boneiro na prome luga, na fabor di gobierno na di dos luga y na fabor di mi fraccion y coalicion na di tres luga.

Seguidamente mi ke gradici mi Mama y mi famia. Ta nan ta esunnan cu ta sostene mi den tur cos y cu ta duna mi energia pa persevera tur dia contra biento y mareo. Mi ta yama danki tambe na e confiansa cu mi partido a duna mi pa mi por sirbi pueblo di Boneiro den e funcion aki.
Mi lo sirbi pueblo cu curason y mente tur dia di nobo y lo mi laga reglanan vigente ta e instrumento di guia tecnico den tur decision cu mi tuma.
Sr. Presidente, mi a drenta politica pa sirbi e P di pueblo i no e 4 otro P nan cu ta esunnan di Puesto, Placa, Poder of Prestigio manera defunto Miguel Pourier (qed) sa bisa frecuentemente.



Sr., Presidente, mi kier a bay un tiki mas aleu cu Miguel Pourier. Mi kier a pone un P mas acera cu sigur ta uno cu nos no mester drenta politica pe. Esey ta e P di Payaso, Sr. Presidente. Mi ta bisa esaki paso mi a sigui casi tur reunion di Conseho Insular y mayoria bes mi tabata tin disgusto di e nivel di debate cu a wordo hiba den e sala aki. Tin ora e nivel ta asina abou cu riba caya mi tabata ricibi observacion di amigonan cu tabata bisa mi cu Conseho Insular a para bira manera un circo cu yen di payaso aden, un sala di Payaso.
Sr. Presidente, mi ta spera cu di awor en adelante nos por halsa e nivel di Conseho Insular pa asina nos mes cu nos mes tin respet pa otro pero a un mas importante ta pa nos tur hunto ban siña respeta e funcion cu nos tin cu ta representante di pueblo. Ban respeta e pueblo cu nos ta representa pe e pueblo por respeta nos. Ban duna respet pa nos ricibi respet. Ban haci nos pueblo orguyoso di cada un di nos Sr. Presidente.
Sr. Presidente, mi a bay eleccion cu e mensahe di "Un Cos Nobo, Ban pa Cambio". Mi ta honra di para aki den formando parti di un Coalicion caminda nos 5 miembro ta nobo den politica. Den e sentido ey Sr. Presidente mi ta sinti cu mi a cumpli cu e prome pida di e mensahe cu mi a bay eleccion cun'e. E otro pida di e mensahe cu mi a bay eleccion cun'e ta "Ban pa Cambio". Mi a cana cas pa cas den e bario di Tera Cora unda mi curason ta y mi a priminti cu si mi haya e oportunidad pa sirbi pueblo mi lo pusha duro pa e Cambio bini.
Sr. Presidente, Boneiro ta para na entrada di un porta di cura cu tin un borchi grandi cu riba dje un texto cu ta bisa; drenta aki y lo bo mira "E Cambio". Sr. Presidente, awe nochi ora nos caba trata e Programa di Gobernacion di e Gobierno Nobo aki nos por considera cu nos habri e porta di Cambio y cu lo bay trece un miho bida pa cada ciudadano den e 3 aña di Gobernacion cu falta den e periodo aki.
Sr. Presidente un biaha mas danki na un y tur cu a yuda y duna nan aprobacion pa awe mi ta miembro di Conseho Insular, y awor man na obra.❑

Aqualectra no ta tolera hortamento di awa y coriente

WILLEMSTAD - Aqualectra a tuma nota di diferente publicacion tocante di e echo cu a constata trahado di algun contratista di Aqualectra cu a of ta manipula cu meter di awa of coriente.

Na prome luga, Aqualectra ta lamenta cu mester a yega asina leu, cu trahado di su contratistanan, cu e ta confia pa haci parti di e trabounan cu e mes no tin suficiente capacidad pa haci, ta haci nan mes culpabel na tal echo. Mester tene cuenta cu haciendo bo mes culpabel na hortamento di awa y/of coriente bo ta haci bo mes culpabel na un echo cu ta castigabel pa ley.



Aqualectra lo no duda pa haci denuncia den casonan asina aki, caminda trahado di su mes contratistanan ta haci nan mes culpabel na echonan castigabel.

Di otro banda Aqualectra ta considera cu e compania di contratista mes tambe ta responsabel pa e norma y balornan cu su trahadonan ta aplica. Den e cuadro aki pa Aqualectra e no ta aceptabel cu e trahado, ni e maneho di e compania di contratista por acepta cu ta aplica y/of acepta norma y balornan, cu den nos comunidad no ta cuadra cu e minimo di standard cu nos comunidad ta biba cun'e. Pa e motibo aki Aqualectra ta den deliberacion cu e companianan pa loke ta trata e finalisacion adecua pa e locual a sosode.

A consecuencia di esaki, Aqualectra a controla tur trahado di tur contratista cu ta traha riba tereno di Aqualectra. Lo atende cu cada caso apart y tambe Aqualectra lo atende cu tur compania y/of persona cu ta traha pa Aqualectra, den caso cu (bolbe) haya iregularidad cu meter di awa y/of coriente. Tambe Aqualectra lo start cu controla dirigi, basa riba informacionnan obtene, analisis di consumo y tambe indicacionnan di adresnan of clientenan cu lo por tin iregularidad.

Den e cuadro aki, lo actua cu man duro y lo no basila pa haci denuncia oficial contra di e echo aki. Aqualectra ta pidi tur hende pa tuma nota cu lo cobra tur cliente cu haci nan mes culpabel na manipulacion cu meter di awa y/of coriente, un boet y alabes lo cobra tambe e consumo balota cu durante di e periodo cu e consumo no tabata registra, a uza. Mas largo e periodo ta, mas halto e suma aki lo bira cu tur consecuencia cu esaki lo por tin pa e cliente.

Finalmente Aqualectra ta haci un suplica na tur su clientenan, pero tambe na henter comunidad, pa abstene di tipo di actonan asina aki pasobra e consecuencia di esaki lo por ta substancial.❑

Oficina Central di Estadistica (CBS) ta start cu Encuesta Participacion na Corsou

WILLEMSTAD - Entre 1 di juli pa 3 di october proximo encuestadonan di CBS lo bishita mas o menos 2500 cas di famia rond Corsou pa algun pregunta den cuadro di Encuesta Participacion cu CBS ta bay ehecuta na Corsou.

Pregunta central di e encuesta di participacion ta cuanto e poblacion di Corsou ta participa na actividad deportivo y cultural. Tambe lo investiga ki relacion tin entre participacion di poblacion y nan caracteristicanan demografico y social economico.
Tipo di participacion cu lo bay studia den e encuesta aki ta:
Participacion activo: Envolvimento persona den practica y ehecucion di actividad deportivo/envolvimento personal den practica y ehecucion di actividad cultural.
Participacion pasivo: Presencia of sigui evento deportivo/presencia of sigui actividad cultural.
Participacion dunando aportacion: Aporta na sector di deporte.
Tur cas di famia cu a wordo selecta pa medio di un muestra pa participa na e encuesta aki a ricibi un carta y foyeto di CBS adelanta caminda ta splica e meta di e encuesta y cu un encuestado lo bishita e cas entre e periodo di 6 di november pa januari 2016. Ta selecta un persona for di e cas di famia cu tin 18 aña y mas y cu na cuminsamento di e encuesta ta e prome persona cu ta haci aña den e cas di famia aki.

Encuestadonan di CBS tin un badge cu nan informacion personal/potret/logo di CBS y firma di e director di CBS pa asina nan por identifica nan mes. Tur encuestado tin e deber di legitima su mes na momento cu e presenta na e cas di famia. Por yama oficina di CBS semper pa verifica cu tin un encuesta di CBS na e momentonan aki andando y pa controla e nomber di e encuestado. E number di telefon di CBS pa haci esaki ta : 461 1031
Ta importante pa Corsou tin datonan actual tocante di e topiconan cu lo bay haci pregunta riba dje den e encuesta aki pero tambe otro encuestanan cu CBS sa ehecuta.

P'esey CBS ta pidi cooperacion di e casnan di famia cu a cay den e sondeo pa duna nan aportacion pa e encuesta aki bira exitoso. CBS ta gradici tur cas di famia pa nan cooperacion den esaki.
CBS mester tene su mes na e ley di secresia (Articulo 5, incesto 2, Ley di Estadistica) den cual ta para cu ta obliga pa atende tur informacion cu a compila estrictamente confidencial. E mesun ley aki ta conta tambe pa e encuestadonan.
Ta importante pa Corsou tin datonan actual tocante di e topiconan cu lo bay haci pregunta riba dje den e encuesta aki pero tambe otro encuestanan cu CBS sa ehecuta. P'esey CBS ta pidi cooperacion di e casnan di famia cu a cay den e sondeo pa duna nan aportacion pa e encuesta aki bira exitoso. CBS ta gradici tur cas di famia pa nan cooperacion den esaki.❑

Prome minister Whiteman a presencia inauguracion di Canal di Panama





WILLEMSTAD - Diadomingo 26 di juni 2016 mundo henter por a tuma nota di e inauguracion di Canal di Panama despues cu esaki su expansion a cuminsa na aña 2007. Prome minister di Corsou, Sr. Bernard Whiteman a ricibi invasion di presidente di Panama, Juan Carlos Varelas, pa ta presente na e inauguracion di e Canal di Panama nobo.

E inauguracion a conta tambe cu presencia di Cardinal Rubén Salazar Gómez y otro hefenan di estado y gobierno, entre otro prome ministernan di Jamaica y di Barbados.

Prome minister Whiteman a keda impresiona cu e resultado innovativo di e 'Canal Amplia. E expansion di e Canal ta encera un sistema di lok adicional cu ta soru pa aumento di capacidad di e grandura maximo di barco cu por pasa via di e Canal (New Panamax). Un consorsio di companianan internacional incluso e compania Hulandes IV-Groep a keda encarga cu e trabounan di construccion. Expansion di e Canal a costa total 5.25 biyon di dollar di cual 2.3 biyon di dollar tabata financia pa organisacionnan multilateral y di desaroyo.

Apertura di e Canal di Panama ta revolucionario y por tin bentaha economico pa Corsou tambe. Anteriormente barconan di China y otro partinan di Asia cu tabata mas grandi cu Panamax mester a nabega alrededor di Sur Amerika pa yega na e Costa Oost di entre otro Merca. E Canal di Panama expande ta brinda oportunidadnan nobo pa Corsou ya cu potencial partnernan di comercio ta bay uza e Canal mas tanto pa yega na nan destinacion.
E relacion entre Corsou y Panama ta crece lihe, pues tin hopi oportunidad pa tur dos pais sigui desaroya y bay dilanti, specialmente den cuadro di dok y embarcacion. Un di e pilarnan mas fuerte den nos economia ta nos potencial den area logistico y cu servicionan di dok. Nos posicion geografico ta ideal pa nos sigui desaroya e sectornan aki sigur awor cu por conta cu e 'Canal Amplia'.
Como nacion ta hopi importante pa nos haci uzo di e momento rond di e expansion di Canal di Panama pa di e manera aki duna Corsou un impulso pa nos por sigui pa dilanti. ❑

Prome sospechoso for di Corsou extradita pa Alemania

WILLEMSTAD – Pa prome bes Corsou a extradita un sospechoso pa Alemania. A extradita e homber A.B.-V. naci 7 januari 1984, Republica Dominicana na autoridad hudicial di e pais.

Tabata ayera tardi cu funcionarionan di e Division di Crimen Organisa a entrega e homber na aeropuerto Hato na polis di e provincia Nordrein-Westfalen di Alemania. Bou di guia di polis Aleman el a bandona nos pais a bordo di un vuelo di AirBerlin.

Ya caba for di dia 11 di juni 2015 tabata tin un orden pa aresto di e homber emiti pa 'Kantonrechter' di Düsseldorf. E ministerio di husticia di e provincia Nordrein-Westfalen bou di cua Dusseldorf ta resorta, a entrega e peticion pa extradicion na Corsou dia 16 di februari 2016.
Corte Comun di Husticia a conseha dia 31 di maart 2016 positivo riba e peticion pa extradicion di Alemania. Gobernador di Corsou na su turno a dicidi dia 2 di juni 2016 cu e peticion ta admisibel.
E homber ta wordo sospecha na Republica Federal di Alemania den por lo menos dos transporte di cocaina dia 16 di juli 2014. E dia ey polis na aeropuerto di Düsseldorf a detene dos mula cu 1.139 gram y 137 gram di cocaina. Nan a identifica A.B.-V. como esun responsabel pa e dos casonan aki. ❑

Recompensa pa captura di Tuurtje y Jay Winklaar's aumenta te na 15.000 florin

Aresto pa detenshon / Aanhoudingsbevel

pa Jay i Tuurtje Winklaar

Esaki ta **Jainmore "Jay" Winklaar.** Ministerio Públiko a pone un suma di 15.000 florin na disposishon pa informashon ku por kondusí na su detenshon.

Esaki ta **Thuran "Tuurtje" Winklaar.** Ministerio Públiko a pone un suma di 15.000 florin na disposishon pa informashon ku por kondusí na su detenshon.

WILLEMSTAD -- Ministerio Publico (OM) a aumenta e recompensa pa captura di e dos sospechosonan 'Tuurtje' y 'Jay' Winklaar.

Ta considera nan como extremadamente peligroso y ta busca nan relaciona cu primonan comete.
Na prome luga ta busca nan pa e atraco arma violento 6 di maart 2015 na e empresa Cupremeco na zona liber di Hato cu a Costa bida di Zhadiro Zevenhuizen. E caso contra 4 sospechoso ta bay Corte pronto. Falta Tuurtje y Jay Winklaar pa completa e sospechosonan den e caso aki.
E persona cu ta logra duna e tip di oro, cu ta conduci concretamente na detencion di Tuurtje y Jay Winklaar ta keda recompensa cu e montante di 15.000 cu ta pone disponibel riba cabes di cada un sospechoso. E persona cu informacion concreto y nobo por yama e number anonimo 108 of 866-6249 of 866-6250. Bo informacion lo keda procesa cu tur confidencia.
Fiscal di Ministerio Publico ta informa, adverti y corda un y tur cu yudansa na sospechoso ta un violacion di nos Codigo Penal. E ta castigabel pa yuda pa sconde y yuda sospechosonan huy. ❑

Activista for di edad hoben Yudeska Susana a kibra cu PNP



WILLEMSTAD -- Yudeska Susana cu como hoben a milita den PNP, a anuncia cu el a kibra cu e partido.
Sra. Susana ta bisa cu mirando e desaroyonan di ultimo tempo y sigur e estilo di funciona di partido PNP tanto internamente como partido di coalicion, el a informa partido Pasional di Pueblo cu e no ta interesa pa sostene e partido mas den ningun forma.

Tur cos a cuminsa na momento cu a duna Yudeska e encargo na aña 2013 pa ta miembro di e hunta di supervision di Landsloterij y a bini bisa despues cu mester duna partido un montante di ANG 200 florin mensual como contribucion for di e suma di ANG 750 cu e lo ricibi di Landsloterij mensual. Susana a indica na partido cu e no ta dispuesto pa haci esaki, paso si bo a nombra mi den un posicion pa haci un trabou bo no por ke bin kita fondo indirectamente for di e instituto pa un trabou real cu e persona ta eherce.

Un contribucion manera e persona ta desea lo ta na su luga, pero no un contribucion impone. En todo caso nan a cana pinta Susana como golos pa cos y a purba di daña mi imagen den partido y pafo di partido. Cual no por tuma nan na malo paso ta nan estilo.
Bo por pinta Yudeska Susana e color cu bo ke, pero ta Dios so conoce su curason y nada malo lo no dura pa semper. PNP a mustra ultimo tempo di ta un partido di kanga saya, pues no duda si nan no busca moda di bay pone trapa o kere di bin den prensa pa busca moda di caba cun'e. Awel nan por bini aden trankil paso nos tin contesta pa cada pregunta.
Aparte di esaki Susana no por haya su mes mas den partido masha tempo y p'esey e no ta bishita ningun reunion di partido, paso esaki no ta e partido cu el a lanta como mucha chikito ta sirbi. E lo no ta bay drenta den detaye mes paso lo e no caba.
Susana no sa ki direccion politico e lo coy esey, pero e lo tuma algun siman pa pensa y wak si ta bale la pena sigui yuda den otro partido pa pensa y bini cu ideanan pa structura y desaroya nos dushi Corsou cu no ta pasando den su miho temponan.

Finalmente Susana ta desea PNP tur clase di exito den futuro eleccion.
Susana ta sigui e pasonan di Charles Cooper cu a sali for di MAN y Elsa Rozendal cu a bandona filanan di Partido PAIS.❑

Awe nos lo haya presentacion di 'e Mago di Oz' den Cas di Cultura



ORANJESTAD-- Anali Cabrera Foundation (ACF) un biaha mas lo presenta " E mago di Oz" a peticion di publico e obra subsidia door di Sede Aruba, Cas di Cultura y Departamento di Cultura Aruba, un obra di teatro cu a y ta cautiva muchanan chikito y hende grandi.

E unico presentacion lo ta awe riba dia 30 di juni pa 7'or pm na Cas di Cultura, carchi di entrada ta obtenibel na Van Dorp di Dakota y na Cas di Cultura si resta.

ACF cu su Tayer Crea y Siña (T.C.S), despues di entrenamento intensivo tur cos ta cla pa presenta e maraviyoso aventura aki. Un aventura cu ta bay laga bo gosa, hari y yora di alegria y emocion.
Caminda abo como publico tambe ta forma parti di dje. Cu un fabuloso y colorido vestuario ta cautiva publico durante e Comedia musical aki.

E aventura di Dorothy, un mucha muhe cu ta cay den un rutina y ta laga tur cos bira laf den su bida y ta den busca di un motivacion nobo. Den un soño E ta ser transporta den un mundo di magico, caminda lo topa cu diferente sernan amoroso.

Esey ta e pueblo di Oz, e hada ta dun'e e sapatonan cora pa bay bek na e momento cu e lo desea. Den su caminda e ta topa cu Wantomba, kende ta busca un celebro, Shon Bleki un curason y Leon curashi. E Mago di Oz ta e unico cu por yuda nan pa haya esey.



Nan no a spera cu tin podernan di scuridad cu kier kita



nan for di caminda pa nan no logra nan meta? Den e aventura aki nan lo topa cu e Mago di Oz, caminda abo lo descubri Kico e resultado ta di tur esaki?

No perde e oportunidad aki pa bin cu henter bo famia y gosa di e momento inter actua cu e personahenan di e cuenta aki. Y biba un storia magico den Cas di Cultura.

Scol di teatro T.C.S tin 5 aña di existencia y awo den su local nobo na Cas di Cultura, den e sala di "INCBTR", caminda artistanan ta broei!! Dicon bo lo inverti tempo y placa pa inscribi bo yiunan den e disciplina di actuacion of baile?

Wel e contesta ta cu bo no ta inverti solamente pa desaroya e habilidad nan di bo yiunan so, pero pa nan fortalece e disciplina, cuida curpa y mente. Traha den team pa nan siña deal cu momentonan negativo den bida, pa nan mantene nan mes positivo pesar cu cosnan no bay, manera nan ta spera. Pa persevera den e meta cu nan pone.

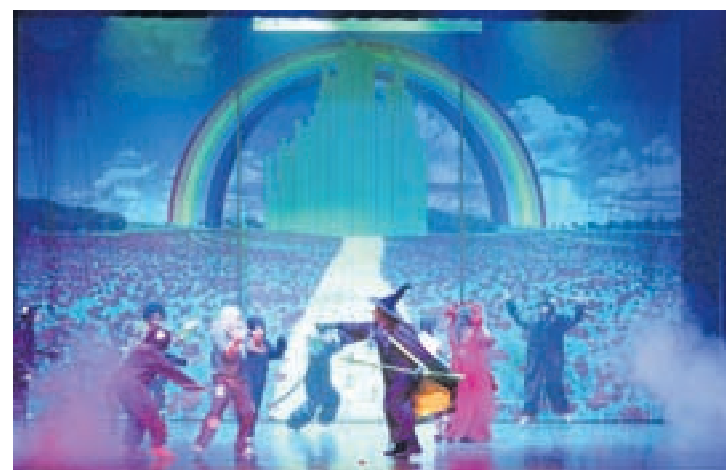
Den e disciplina di Teatro cu actuacion mucha y hobennan lo siña traha oranan largo y ta tuma esfuerso y sacrificio pa logra cu nan meta na luga di pasa oranan largo den e Tablet, tv of social media.

E disciplina aki studiantenan ta haya mas responsabilidad, entrega, compromiso, siguridad den nan mes, tolerancia y



esaki lo keda cu nan pa e resto di nan bida. Esaki ta e Universidad di Bida y e miho inversion cu un mayor por haci pa un yiu!! Pa mas informacion bishita y like e facebook page di 'Tayer Crea y Siña' T.C.S.

e modo aki, nos hobennan lo mantene nan mente creativo y ocupa den algo positivo, no perde e oportunidad aki pa sembra pa nos Cultura fortalece.





of inscribi via whatsapp na 564 9511, pa muchanan for 6 aña te cu 18 aña den diferente orarionan y dia.

No perde e oportunidad aki pa desaroya bo personalidad!! P'esey studiante di TCS, lo presenta e obra "E Mago di Oz ". Cu compra di cada carchi bo ta yudando pa extende e teatro den nos comunidad y apoyando nos talento local di

" E mago di Oz" lo ser presenta riba dia 30 di Juni pa 7:00 pm na Cas di Cultura. Entrada general ta fls.15,= (muchanan for 3 aña ta paga). Cu e obra aki Fundacion Anali Cabrera ta spera di por a deleita e publico grandi y chikito. Asina yega poco poco na su meta di crea un teatro cu lo ser uza na bienestar di e muchanan, arte terapia y e arte di actuacion.❑

Grandioso parada di Campeon di Aruba

















SOLITO - Cu gran cooperacion di Polis e parada "Back2Back Champs" a sali for di RCA y asina a bishita districto Noord, Paradera, Oranjestad y caba cu un dushi jump up di Belgiestraat via di Companashi pa yega RCA Arena bek.

E parada a wordo anima pa popular MC Brah, DJ MCK y DJ Sky. Na Hamaka a tuma un break pa tur hende hunto baila y gosa un rato. E sorpresa mes a bin na yegada na RCA ora Aruba su #1 cantante Jeon a join Rincon Boyz pa deleita publico presente. Directiva kier gradici sponsornan Big Wheel Lottery, Balashi Beer y Powerade pa nan gran sosten.

Tambe na High Performance cu contribui durante play-off y Elite cu a cubri parada. Na EMCO y A1 transport tambe masha danki. Na tur otro cu a coopera incluyendo e Harley Davidson Group, Quartracers y tur fanatico cu nan creacion. Na nos comision Lifida y seccion hubenil y nos fabuloso team Dama.

Por ultimo directiva kier invita tur fanatico pa ban sostene nos team U16 RCA "Insel Air" cu diahuebs awo 8or ta hunga pa campeon vs Washington den CDGPT. Y diabierna ta nos U18 RCA "Interprint" lo busca pa lanta e copa vs Estrella tambe den CDGPT pa 8or. Den dos dia por celebra dos campeon mas. Potretnan cortesia Nilton Lacle y 297 Sports.❑

CGA Avance :

Campamento di gimnasta pa mucha desde 4 aña

ORANJESTAD- Den e ultimo siman di school, CGA Avanse ta tene un camp (campamento) di gimnasta di dia 5 pa 9 di juli pa asina brinda e oportunidad na tur mucha pa cera conoci cu e deporte di gimnasta. Tur mucha ta bon bini! No mester ta miembro pa por participa.





Kico ta gimnasta?

Gimnasta ta un deporte olimpico unda cu e gimnasta ta haci un secuencia di movecion cu su curpa. E gimnasta ta practica esaki cu hopi precision y concentracion. E percepcion, e capacidad di coordinacion den relacion cu e balans, ta uno hopi importante den e deporte. Ademas, e curpa ta move cu mayor elasticidad compara cu otro deporte. Esaki ta faborece e flexibilidad y coordinacion. E bentaha aki di e deporte di gimnasta ta pa tur edad, sin importa e momento cu a cuminsa practica. E capacidadnan cu un mucha ta desaroya den e deporte di gimnasta cual ta flexibilidad, agilidad y forsa, ta comun cu hopi otro deporte. Pues gimnasta ta un actividad di formacion y ta e base pa tur otro tipo di deporte despues.



Durante e camp training di CGA Avance lo siña e muchanan e tecnica basico di gimnasta combina cu diberticion. Pa nombra algun ehercicio: "koprol, handstand, sprong," trampolin. E schedule di e camp ta lo siguiente: dia 5, 6 y 8 di juli di 3.00 pm te cu 7.00 pm. Diasabra dia 9 di juli di 9.00 am te cu 2.00 pm. Durante e camp, lo siña tur participante un tiki di tur e elementonan di e deporte y e tecnica. CGA Avance ta invita tur mucha muhe y mucha homber cu ta interesa pa participa. Por inscribi dor di manda un e-mail na cgaavanse@hotmail.com.

CGA Avance ta e prome club di turnen di Aruba establecí na 1984. Na 2014 a celebra su di 30 aniversario. E club tin 187 miembro y 4 trainer. Ta duna les di gimnasta artistico pa mucha muhe desde 4 aña. E disciplina di gimnasta ritmico tambe ta wordo duna pa mucha muhe desde 4 aña. Por haya mas informacion di e club riba e pagina di Facebook Gymnastics Aruba CGA Avance y riba e website: www.cgaavanse.webs.com.❑



Bubali division Menor y Mayor a cera temporada cu actividad na beach

BUBALI- Diadomingo ultimo e divisionnan Menor y Mayor di Bubali Sport Club, a tene un actividad na lama, pa clausura temporada di futbol 2015-2016 caminda e hungadonan a pasa algun ora den un ambiente amabel y festivo.





Den combersacion cu trainer Dolfito Jacobs, el a mustra cu e hobennan durante di henter temporada a duna nan maximo durante di training y sin duda esey merece un celebracion.

E ekiponan a conoce progreso grandi y apesar cu nan ta conta cu un bon elenco di hungadonan, e resultadonan por tabata miho pero sin duda tin progreso grandi.

E dia di actividad a conta cu presencia tambe di Antonio Lopez kende ta assistent di Dolfito y Ruben Escalona kende tambe lo bay forma parti di e cuerpo tecnico pa proximo temporada mientras cu Sra. Swinda Tromp a duna su cooperacion manera semper pa su club.

Un danki special ta bay na TEC den persona di Francis Angela, na Fung Shung y tambe directiva di SC Bubali pa e sosten duna na e muchanan.





Ambos ekipo lo cuminsa cu nan preparacion dia 2 di Augustus venidero y na mes momento ta bay un peticion na e hobennan cu lo kier forma parti di e ekipo di Junior, esta hobennan cu a nace na '95, '96 y '97, pa nan bin forma parti di e ekipo di Bubali pa proximo temporada y tambe duna acto di presencia dia 2 di Augustus.❑

Sv Britannia Dama Campeon di Aruba a entrega un cuadra na Manrique Capriles Splenda









ORANJESTAD - Diabierna ultimo Sv Britannia Dama un bay haci un bishita na Manrique Capriles cerca Sra. Cristine Hintz pa gradici Manrique Capriles cu nan producto Splenda pa nan apoyo na e team di Sv Britannia Splenda pa campeonato 2015/16 Na e ocasion aki a entrega Manrique Capriles un bunita cuadra cu e team campeon di Dama ariba dje.



Dirigentenan di Sv Britannia a duna un relato cortico di historia di Sv Britannia Dama den campeonato oficial di AVB. E aña aki Sv Britannia a titula campeon back to back despues di a sali victorioso den e ultimo wega contra di RCA cu score di 4-0. Hungadonan cu a forma parti di Sv Britannia 2015/16 ta; Mylene Croes, Rigini Robert, Luara Alvares, Jorraine Maduro, Angele Winklaar, Yelitza Ras, Mihcella Werleman, Liesth Welzen, Josanne Maduro, Aaliyah Simon, Lysanne v/d Voort, Keren Cardona, Ruthline Croes, Marianne Gomez, Rucheline Zievinger, Solaia Henriquez, Melisa Acosta, Amanda Acosta, Lotte Stock, Celine Tromp, Jennifer Henao, Madny Alders y Isabel Thode.

Dirigentenan tabata; Roberto Geerman como coach principal, Robert Verwoerd, Jeanpierre Fingal, Tineke Jansen, Sharin Gomes, Andre Kolman, Daniel Geerman y Mary Geerman. Un danki ta bay na A.V.B., comision di referee, F.F.D. y tur instancia cu a coopera cu futbol femenino den 2015/16.❑



Rotaract Club of Aruba: Donacion na fundacion Ambiente Feliz

ORANJESTAD—Tabata na luna di november aña pasa cu Rotaract Club of Aruba a anuncia nan campaña pa yega "1000 Likes" ariba nan Facebook page. E idea tras di e campaña aki tabata pa asina conscientisa nos comunidad ariba e trabaonan cu Rotaract ta eherce na Aruba. Alabes e di 1000 persona cu "like" e Facebook page di Rotaract lo a yuda nan kies 1 instancia, for di un lista di instancianan, pa cual nos lo haci un donacion di Afl.1000,-



E di 1000 persona cu a "like" Rotaract su Facebook page tabata Canilia Geerman. Canilia actualmente ta bibando na Den Haag, Hulanda despues di a caba su estudio. Den su e-mail, Canilia a expresa su admiracion, respet pa e amor cu Rotaract tin pa e comunidad di Aruba.

Canilia a scoge e instancia a base di diferente puntonan. Un di e puntonan ta cu e instancia mester por manifesta tur aspecto cu e donacion lo contribui na nan futuro.

E visibilidad di e instancia, e oportunidad pa e instancia, pero mas tanto e donacion mester contribui y representa e felicidad y speransa pa e personanan den nos comunidad.

"E felicidad cu e donacion lo duna e fundacion, e habilidad pa haci e personanan smile y pasa pret na Ambiente Feliz y tambe e speransa cu e donacion lo duna na e fundacion lo laga nan sa cu Aruba tin e fundacion na nan curason. Rotaract Club of Aruba ta un ehempel y speransa pa e fundeshi di nan futuro"Canilia a skirbi como motivacion pa su escogencia.

Recientemente Canilia tabata na Aruba cu vakantie y asina hunto cu Rotaract Club of Aruba a entrega e cheque na e directora di Ambiente Feliz, señora Lukee Croes. Directora di Ambiente Feliz a keda masha contento cu e donacion aki y ta gradici Rotaract y Canilia.

Pa keda atento di Rotaract Club of Aruba, like nan Facebook page of bishita nan website www.rotaractaruba.com.❑

CLASIFICADO

Computer & Telecomunicacion

Mi ta bende mi ps3 riba bon condicion tur cos ta traha y ta bin cu 7 wega 2 remote controll 2 motion control 1 camara tur ta traha perfecto si ken ta interesa yama no contesta y un otro app nan 2 GTA 5 1 WWE 15 1 Saint Row 4 1 Minecraft 1 Sport Champion 1 eyespet | Afl. 400.00 | Tel. 7451133| Quick Code: 019714 |

Brand new Ta bende virtual reality glasses pa wak 3D movies, weganan riba any smart phone, iPhone, Galaxy, e ta inclui control Bluetooth. pa just awg.125 Whatsapp 7486805 | Afl. 125.00| Quick Code: 019660 |

Ta bende e version mas nobo di Adobe. PHOTOSHOP CC version full completo. Tambe mi tin tur e productonan di Adobe software CC y CS6 Whatsapp 7486805 BB PIN:7AD8C8A4 | Afl. 75.00 | Quick Code: 04795 |

Vacacion & Turismo

Pasada pa vacacion || USD 100.00 | Tel. 5661483 | Quick Code: 018873 |

Negoshi & Servicio Programa - Software special | Ganga | Tel. 5937191 | Quick Code: 019725 |

Paña & Moda Sapato sin crochet | Reserva | Tel. 6003252 | Quick Code: 019731 |

Brommer & Bicicleta

Gran oferta di un 24 Mongoose | | Afl. 400.00 | Tel. 7424268| Quick Code: 018882 |

Bestia & Acesorio

Buscando un Jack Russel | Mi ta buscando un cacho chikito Jack Russel por fabor | O.b.o. | Tel. 5652969 | Quick Code: 018885 |

Construccion & Hardin

ta bende un jackhammer electrico | Un demolition Hammer (jack hammer) electrico 110v cu su bijtelnan (2) den su caha ,poco uza (pa kibra vloer) | Ganga | Tel. 5946472 | Quick Code: 018849 |

Residencia

Ta busca cas pa huur Bo ke huur bo cas, lihe, sigur, pa termino di un aña of mas cu contracto. yama 7331201| Quick Code: 018808 |

Ta busca Cas pa cumpra pabao di brug Afls 200000. Bo tin otro oferta yama na 7331201 | Afl. 200.000.00 | Quick Code: 018809 |

Ta busca cas pa huur den bon condicion cu cura. maximo 1,000.-- pabao di brug si tin otro oferta please yama 7331201 7331201 | Afl. 1000.00 | Tel. (297)7331201 | Quick code: 018806 |

Ta Bende un apartamento complex di 4 apartamento. Hopi bunita. Apartamento ta hopi bon manteni. Bon investments situa na Bubali. Pa mas info. Tel: 7370654 | Quick Code: 019663 |

Trabou

Les di Hulandes, Ingles y Papiamento | Quick Code: 019680 |

Ta Busca: Un hende pa traha den construccion, cu su mes un transporte y cu tin su hermentnan pa traha. Pa mas info. yama 7370654. | Quick Code: 019682 |

Mucha

Stoel di come: Deluxe Comfort Folding Booster Seat pa 50; E ta handy y mescos cu nobo. Baby te toddler ta sinta na dje pa come, y por los e hib'e cu bo unda bo kier. #7442870 | Afl. 50.00 | Tel. 5615446| Quick Code: 018778 |

Producto Blanco & Electronica

Ta bende was mashin den top condicion pa Afl 250 | Tel. 5937127 | Quick Code: 019673 |

Auto & Acesorio

Corolla ta den bon condicion tin un luz dilanti pa drecha y airco falta gas, verder si kier e ta as is y prijs ta discutibel pa cumprado nan serio so no ta acepta cambia pa otro auto ta acepta cash so e-mail mi (sherwinemartes@gmail.com) | Afl. 4800.00 | Quick Code: 019683 |

Ta bende Suzuki Swift 2012, den Hopi Bon Condicion. Ta bende pa motibo di biaha. | Afl. 20.000.00 | Tel. 593-7212 | Quick Code: 018814 |

Ta bende buggy | Ta bende | Afl. 5000.00 | Tel. 6006021 | Quick Code: 018826 |

Aruba Art Fair a lansa un Mini Feria di Arte

ORANJESTAD- Un gran cantidad di artista den diferente competencia a uni forsa y a presenta e lansamento oficial di Aruba Art Fair. Den un set – up maestral cu efectonan di luz sensacional e cayanan di San Nicolas a transforma den obranan di Arte bibo.

Minister di Turismo, Cultura y Transporte, Sr. Otmar Oduber a hiba palabra y inicia asina oficialmente e ruta pa San Nicolas, e ruta pa Aruba Art Fair. Minister Otmar Oduber a elabora riba e esencia di colaboracion y structuracion di participacion di tur artistanan di diferente disciplina y trece nan tur hunto den un plataforma central cu lo ta bira Aruba Art Fair. Tambe e mandatario a elabora riba un proyecto cu a inicia 3 aña pasa na unda lo haci di San Nicolas e Cultural heritage city di Aruba

Isha Tapias Kock, den representacion di Aruba Tourism Authority, kende ta e partner principal di Aruba Art Fair, a splica cu a mira den e proyecto aki un aglomeracion constructivo di proyecto comunitario. Diferente scolnan y hobennan den un sistema educativo, ta participa traves di Arte cu competencianan innovativo.
Tambe e embeyecemento di San Nicolas y Aruba en general treciendo artistanan di nivel Internacional pa uni cu esunnan local tabata un punto clave pa a dicidi di sostene Aruba Art Fair.



Aruba Art Fair, ta inicia cu e competencia Aloe 125, na unda 10 construccion den forma di un Aloe di un meter cu a wordo traha pa Edmond Teejuhut, y ta keda liber pa artistanan por decora di manera original.

Art Expression, tambe ta un competencia di scolnan, na unda un canvas di 3 meter ta wordo entrega, na scolnan cu a inscribi, hunto cu materialnan y si ta necesario supervisa dor di un artista pa asina yega na un producto di colaboracion dor di e alumnonan.
Culinary Competition, ta e competencia na unda e alumnonan scogi di EPB y EPI hunto cu 6 chef renombra lo crea un dessert a base di un pintura cu nan lo ricibi e anochi aki. Chefnan, Urvin Croes, Chef di White Modern Cuisine , Erwin Husken representando Screaming Eagle, Erwin Peña (Manchebo Beach hotel), Steven Toevs (Ritz Carlton), Patrick Donk (Amuse Bistro), Teddy Bouroncle(Marriott Resort) y Gerard Coste di Hilton Aruba Hotels & Casino a scoge e pintura cu nan lo bay uza pa e competencia.

Aruba Art Fair, lo tuma luga dia 16, 17 y 18 di September ilustrando tur competencia di arte, tanto baile, poesia, teatro, arte contemporaneo, moda, canto, pero tambe e arte di cuminda y bebida exotico di diferente pais.

Durante e lansamento oficial, Aruba Art Fair a crea un mini Korte Weg, kende a desplega un biaha mas nan construccion unico y nan artistanan den e arte plastico.

Mo Mohamed,artista invita a crea un parti substancial di bunita obranan nobo y uni na esunnan cu ya e tin den su creacion. Tambe e cancionnan y expresion teatral a haci un impacto grandi.

Moda tambe a haya su debido atencion cu dos artista Internacional renombra. E pop Artist David Paulus hunto cu Atalier Doree ta uni cu e artistanan local Eliza Lejeuz, Gigliola Gomez y pa prome bes riba escenario nos gran artista Maria Theresa Madariaga.

15 Artista Internacional lo cambia diferente construccion na Aruba y San Nicolas incluyendo entre otro Biblioteca Nacional, Madereinse, Setar Building, RC Cola Building dunando diferente tayer na artistanan local.

Artistanan Internacional ta Kobra for di Brazil, Guache for di Colombia, Street Art Chilango y Farid Rueda for di Mexico, Fio Silva for di Argentina, Leon Keer y Amsterdam Street Art for di Hulanda, Gemmis di Kazahstan, Bond Truluv for di Alemania y di Isidora Lopez Paz di Chile.

Artistanan ta keda cordialmente invita pa inscribi nan obra di arte via e website www. Arubaartfair.com.❑

Rudy Richardson (MEP) :

No tin argumento mas pa e desaster cu Mike y AVP a ocasiona riba tur nivel di gobernacion

ORANJESTAD- E Fraccion di AVP a perde tur nocion di nan deber constitutucional. Ora nan a grita VOOR pa 7 aña largo endeuda nos pueblo pa e proximo 30 añanan cu nan mal maneho nan a kere cu no lo tin un fin di gasta y presta placa manera e Sheiknan den paisnan Arabe cu reservanan di petroleo.



Ora Movemento Electoral di Pueblo lidera pa Sra. Evelyn Wever Croes a mustra cu e rapport Feestvierend ter Ondergaan e desaster ocasiona di 2009 -2013. Ora Reino Hulandes a duna Gabinete Mike Eman su KB, anto obliga su gobierno pa entrega Autonomia Financiero traves di CFT e 13 Parlamentarionan a acepta tur cos manera 13 mucha den pamper. Ta MEP a vota contra e ley aki pasobra ta MEP a bringa pa Aruba ta un pais Autonomo cu su derecho di Autodeterminacion.

E disco raya di campaña di Papa uno sin etica y sin contenido ta e unico storia cu e fraccion berde por trece dilanti pa tapa nan falta di controla e gobierno di mas burdugu den nos Status Aparte. Hasta e storia di huurmento gobierno di Mike a surpasa esaki cu 33% compara cu den pasado bao gobierno di MEP. No tin argumento mas pa e desaster cu Mike y AVP a ocasiona riba tur nivel di gobernacion.

Pa un partido cu semper tawata saca hala di rapport cientifico cu hala di hende cu titulo academico. E resultado den 8 aña ta pesimo. E ta un berguensa nacional locual e gobierno di Mike a haci cu nos pais. Segun CFT lo dura cu un crecemento economico di 3% anual 5 pa 7 Gobierno pa yega bek na nivelnan di financia publico sostenibel unda Gobierno di MEP a lag'e na 2009. Ta papia di Vakantieuitkering pero un grupo a welga pa 6 siman pa 105 florin y awe nos pais a wordo destrosa pero e grupo aki ta den pleno silencio. A buta cu "Cost of doing business" ta haltisimo cu negoshinan ta cerando nan porta, e mesun argumento di Mike Eman na 2009 pa elimina BBO pero awe ta medida tras di medida anto BBO t'ey keto bay na 3.5%.

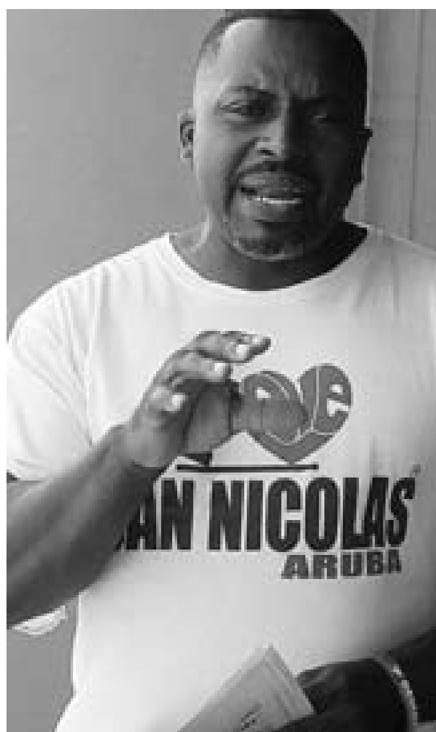
Hala di storia di green a resulta den puro show y mentira. E proyecto di mas grandi riba e tema aki ta proyecto di MEP esta e 10 molinanan na Vader Piet tempo cu e bari di petroleo tawata riba $100. Awe esaki ta bao $40 anto Mike Eman kier sigui cu molinanan na Urirama pa complace su financiadonan di campaña. Riba dje nos pueblo ta mara na $96 pa bari cu nan famoso Hedging na WEB. Europe Meets America (EMA) tawata puro show y un abuso cu fondonan publico pasobra net nada Aruba a sali beneficioso di dje. Hala di hende a bira rico riba lomba di nos pueblo. Nos necesidadnan a wordo neglisha pa complace un grupito di AVP: Family, Friends and Lovers.

E tiki bon (proyectonan ehecuta y desaroya) cu Gabinete Mike Eman I y II a haci pa e debe di 6000 Miyon hamas por wordo hustifica bao principionan di Bon Gobernacion.

Nos unico pilar economico Turismo den caos total hasta AHATA ta kita nan sosten di ATA pa un ley controversial di All-inclusive. Si no tawata pa e insistencia di e Fraccion di MEP den oposicion no lo tin Reapertura di nos Refineria nacional despues cu Gobierno kier a desmantela esaki pa complace e grupito un bes mas manera ta e caso cu hala di tereno rond di nos isla.

Na 2009 AVP a uza e refineria pa gana eleccion contra e interes di nos pueblo. E multinacional no kier a paga 1% BBO despues cu Mike y su gobierno a bira departamento di publicidad pa nan.

Movemento Electoral di Pueblo (MEP) a logra salba e dignidad di nos pueblo den oposicion y na 2017 ora pueblo duna nos e confiansa pa Goberna nos lo trece nos pais bek na nivelnan di bon gobernacion y atende cu e tantisimo problemanan riba nivel social, economico, financiero, enseñansa, salud publico, adiccion y constitucion pa menciona algun. Nos lo mobilisa skina pa skina pa trece e cambio tan espera. Solo lo bolbe sali pa tur hende biba na Aruba.❑



Andin Bikker (PDR):

Apelacion na Corte Supremo den casonan di belasting posibel entrante 1 di juli a base di amienda

ORANJESTAD - Partido Democracia Real a haya e grato noticia for di Hulanda cu entrante 1 di juli 2016, esta diabierna awor, apelacion na Corte Supremo ("Hoge Raad") den casonan di belasting lo bira posibel a base di un amienda cu Andin Bikker (PDR) a presenta na 2010, ora cu a trata leynan di Reino ("Rijkswetten") den cuadro di desmantelacion di Antias Hulandes.

Desde su amienda na 2010 Andin a cuminsa un trayectorio largo caminda cada bes el a keda presenta mocionnan pa urgi Gobierno pa adapta e leynan di Aruba pa e amienda na nivel di Reino por drenta na vigor, y cada bes cu tabata tin encuentronan Inter Parlamentario, Andin a keda haci apelacion na e otro paisnan den Reino pa nan tambe adapta nan leynan pa cu esaki. Cuminsamento di januari 2015 e leynan di Aruba a wordo adapta cu a haci posibel cu tin apelacion den dos instancia (cual lo bay culmina e ora na Corte Supremo).

Entretanto e leynan di islanan Boneiro, Saba, Sint Eustatius, y e paisnan Corsou y Sint Maarten a keda adapta. Asina e trayectorio di adaptacion di leynan na tur parti di Reino Hulandes a keda cla pa e amienda di Andin drenta na vigor entrante 1 di juli 2016. Un otro aspecto di e logro di Andin ta cu e Sede di Casonan di Belasting di e Corte Comun a establece su mes na Aruba.

Na maart 2016 ademas un otro amienda cu Andin a presenta pa por tin e posibilidad por haci un pregunta directo na Corte Supremo ("prejudiciele vragen") tambe a keda regla, cual tambe lo bira posibel entrante 1 di juli. PDR ta felicita Pueblo di Aruba y di Reino Hulandes den su totalidad cu e ampliacion importante aki di proteccion legal ("rechtsbescherming") den Reino Hulandes.❑

Andin Bikker(PDR):

Prome minister parando tras di ley di all inclusive a pone e cabay patras di e garoshi



ORANJESTAD - Den rueda di prensa di Partido Democracia Real, Andin Bikker,lider politico un biaha mas a critica Minister Presidente Mike Eman, ken e ta considera cu ta actuando iresponsabel pa loke ta trata e ley al inclusive ora cu den un rueda di prensa cu el a yama, a declara cu e ta para cien porciento tras di e ley aki, bisando cu un rapport ta suficiente pe.

Ta trata aki di rapport di "World Tourism Organization". Andin Bikker a subraya cu si e mandatario tabata consecuente e lo a analisa con e reglanan parlamentario mester wordo sigui y con e ta wordo traha, y realisa y admiti cu e mocion cu a wordo presenta aña pasa, unanimamente, ta demanda dos cos: Uno, haci un estudio pa bin, si ta posibel, cu un permiso specifico pa all inclusive.

Dos,haci un estudio di impacto riba e situacion specifico di Aruba, con esaki ta bay afecta nos economia. Pero diripiente e mandatario ta core brasa un rapport cu di carambola a bin cay 16 di Juni manda pa Aruba. "Kiermen e no a wordo ni traha sikiera riba e situacion di Aruba y no por wordo considera tampoco como e rapport di estudio riba impacto economico. Y bo ta bin bisa mi iresponsabel cu bo ta para tras di e Ley di all inclusive, pasobra aworaki bo ta topa cu e rapport aki", segun Bikker. Lider di PDR ta haya cu akinan e cabay a wordo poni patras di e garoshi.

Segun Andin, Prome Minister no tin argumento pero keto bay ta sigui biaha. El a trece dilanti cu ora un minister bay afo e mester duna di conoce pa cuanto tempo.

''Nos a haci un calculacion chikito, y señor Eman tin mas cu un tercer parti di e aña aki afo. E lider di fraccion ta puntra su mes ta ki seriedad señor Eman tin y casi e tin cu pidi Aruba Airport Authority pa traha un press room pa cada biaha cu e ta pasa Aruba den transito.

Andin Bikker a bisa cu prome minister no a ni profundisa riba e ley di all inclusive, pero gewoon el a duna un conferencia di prensa y bisa cu pe un rapport ta suficiente, mientras cu e ta un rapport cu no ta bin al caso pasobra e no a bay ni Conseho Consultativo, ni riba cual e ley a wordo pasa, y PDR ta lamenta e falta di seriedad di Minister Presidente y esaki no ta un manera pa dirigi un pais. ''Fuera di esaki nos ta bay manda un carta pa Presidente di Parlamento, pa exigi Sr. Eman pa e ta presente durante e tratamento di e ley aki, pasobra si e ta bay asina iresponsabel on cu e interesnan di nos pais, y cu e industria mas importante cu ta carga nos economia, e mester presenta su mes den Parlamento na momento cu e ley wordo trata.

Mi no sa ki dia esaki lo tuma luga, pero en todo caso si e lo wordo trata, e mandatario lo por debati riba dje, pasobra e no por basa su mes riba un rapport cu no ta coresponde.

El a bisa tambe cu tabata tin reunionnan interno den parlamento pa evalua con lo bay cu e tratamento di dicho ley, y PDR a pidi un carta pa Conseho Consultativo pa medio di presidente di parlamento, esaki pa motibo cu RvA a manda bisa pa no entrega e ley pa Parlamento. Gobierno a cambia un par di cos den e ley, segun e parlamentario, y nan a bisa cu nan a acomoda mayoria di preocupacionnan di Conseho Consultativo, pero PDR no por discerni ta cual ta e preocupacionnan cu nan lo a acomoda. Pa cuminsa, RvA a bisa cu e ordenanza pa emiti permiso no ta prepara pa reglamenta y ta drenta den e derechonan fundamental pa cera contractonan, por ehemplo, di all inclusive. ''Conseho Consultativo a bisa pa bin cu un ley separa. No a haci esaki, anto con si e fundeshi ta mal traha por drecha esey si e cas ta keda para?". ''P'esey, pa medio di Presidente di Parlamento nos a pidi pa bin cu un di dos conseho, y a acerca otro fraccionnan, pa Conseho Consultativo bisa si den su concepto e ley awor si ta cumpli cu e normanan pa traha leynan na un manera drechi y responsabel'' Andin Bikker a laga sa.❑

Xiomara Maduro (MEP) :

Parlamento a pasa e Ley pa prohibi uzo di saco di plastic cu man

ORANJESTAD - Diamars ultimo Parlamento a pasa un Ley pa prohibi e uzo di saco di plastic cu man cu ta wordo ofreci na mayoria super mercado y tienda na nos Pais. For di 2008 caba tabata tin esfuerso haci pa introduci un maneho pa prohibicion di uzo di saco di plastic na e supermercadonan. Pero e tempo ey lamentablemente e Gobierno no a conta cu e sosten di e comunidad pa logra su implementacion. Awor Parlamentario Donny Rasmijn a opta pa presenta e prohibicion aki den un Ley di iniciativa cu a conta cu sosten unanime den Parlamento.

No ta tur saco di plastic ta prohibi

E Ley cu a pasa den Parlamento ta pone cu dentro di 6 luna, tur tienda of supermercado lo ta prohibi pa ofrece e saco di plastic fini cu man cu ta destina pa wordo uza un biaha pa e cliente cu ta haci compras. Saconan mas diki y duradero, no ta wordo prohibi. Mescos no ta prohibi pa haci uzo di e saconan di sushi preto. E prohibicion ta conta solamente pa e saconan fini cu hopi biaha nos ta wak ta bula rond y cu ta pega den cadushi, kwihi, mangelnan y otro matanan na nos Pais. E prohibicion por ser haya den articulo 55a di e Algemene Politie verordening den e siguiente texto: Het is verboden uit plastic vervaardigde tassen met hengsel, die naar hun aard bestemd zijn voor eenmalig gebruik aan te bieden. Ta prohibi pa ofrece tasnan cu man traha for di plastic cu door di nan arte ta destina pa wordo uza un solo biaha.

Campaña di conscientisacion

Dentro di poco lo mester sigui un campaña di conscientisacion cu lo splica mas den detaye riba e prohibicion aki y den cual tambe lo stimula e uzo di tasnan mas duradero. Importante ta pa Pueblo comprende cu e prohibicion di e saconan di plastic ta necesario ya cu hopi biaha e saconan aki ta bula bay cu biento y ta pega den mangroves, drenta lama of pega den mata den mondi causando daño na nos medio ambiente. E ta importante sigur pa nos propio salud y esun di e generacionnan cu ta bin, pa nos medio ambiente keda liber di e contaminacion cu e saconan di plastic ta produci



cu tempo. Y mas cu claro nos mester cuida nos medio ambiente pa asina nos no core cu turismo cual ta pone pan riba nos mesa.

Gabinete Eman a faya na grandi

Durante e reunion nos a trece dilanti cu e prohibicion di uzo di saco di plastic ta un paso chikito den tur locual cu mester wordo haci pa conserva nos medio ambiente. E pasonan grandi mes Gabinete Eman no kier tuma y p'esey a faya na grandi cu e medio ambiente di nos Pais. Nan no a traha mas riba e Ley pa proteha medio ambiente. A boycott e proyecto pa reduci sushi na dump na Parkietenbos pa un simpel capricho politico. Ta kibra nos naturalesa bou di e farce berde y asina a destrui un cantidad di mangrove y kwihi pa e Green Corridor bira posibel y no ta respeta e zona destina pa naturalesa manera a haci na Bubali Plas. Y awor den e deal cu Valero ta parce cu Gabinete Eman ta sinta haci wega atrobe cu nos medio ambiente.

Fraccion di MEP ta sostene e prohibicion

Nos Fraccion di MEP ta sostene tur iniciativa pa conserva nos medio ambiente y p'esey e Ley di iniciativa di Parlamentario Donny Rasmijn pa prohibi saco di plastic cu man ta conta cu nos apoyo.

Minister Bermudez :

Ta felicita miembronan di AVA cu a huramenta





ORANEJSTAD - Siman pasa a tuma luga e reunion anual di miembronan di e Asociacion di Accountant di Aruba (A.V.A) unda cu un total di 21 Register Accountant (RA) a keda huramenta oficialmente manera prescribi door di Koninklijke Nederlandse Beroepsorganisatie van Accountants (NBA). E huramento ta basa ariba e recomendacionnan for di e rapport "In Publiek Belang" na unda tur accountant-administratie consulent (AA) of registeraccountant (RA), cu ta inscribi na NBA lo mester hura.

Minister di Finanzas, Angel Bermudez tambe tabata presente na e huramentacion y a hiba palabra e anochi aki pa asina haci enfasis riba e trabou fundamental cu e accountantnan ta eherce, como tambe e importancia pa compania of Gobierno confia riba e resultado di e trabou di un accountant.

E mandatario a splica cu e cantidad di reglanan cu ta existi awendia, entre otro e huramentacion obligatorio, ta consecuencia di e fayonan financiero cu a tuma luga rond mundo y unda cu e accountant tambe ta esun cu ta wordo someti na critica.

Na mes momento e directiva di e asociacion ta sigura cu e huramentacion aki unda cu e accountant ta haci e promesa pa cumpli su trabou y atende su mes na normanan halto di integridad, obhetividad, calidad, prudencia y confidencialidad, ta forma parti di e programa pa mehora e imagen y trabou profesional di miembronan.

Minister Bermudez ta felicita e miembronan di AVA y tambe ta desea e directiva cu ta consisti di Sra. Jenny Croes MSc, RA (presidente), drs. Ru Croes RA (secretario), mr. Henk Timmermans RA (tesorero), Sr. Ramphis Tromp AA (vice-secretario), Sra. Roos van Ginkel RA (vice- tesorero) y Sr. Roccini Anthony MSc, RA hopi exito cu e meta principal pa reestablece, reconfirma e confiansa den e trabou di accountant y sigui sostene e trabou profe-

Partido MEP:

MEP ta condena cu minister a castiga muchanan y mayornan

ORANJESTAD - Recientemente SKOA a gana un caso den corte contra mayornan pa cu pago di schoolgeld. Cu esaki SKOA un biaha mas ta libera Gobierno di su responsabilidad y ta prefera di pone mayornan paga mas placa. Tur esaki mientras cu Gobierno ta esun cu mester carga cu e gastonan aki pero SKOA no tin e curashi pa pone presion riba gobierno.

MEP ta condena tambe e actitud di minister Michelle Hooijboer-Winklaar cu a perhudica TUR nos muchanan di scolnan SKOA. Minister Hooijboer a core pa su responsabilidad di duna SKOA mas fondo, pero a scoge pa castiga nos muchanan cu henter un aña no por a tene actividad.

E minister kier culpa mayornan, pero e realidad ta cu e aumento di e schoolgeld di SKOA tabata debi cu e minister no kier a duna SKOA placa scondiendo tras di e hecho cu SKOA no a entrega cuenta financiero anual. Pero e mesun minister ta pone miyones disponibel pa Rietveld Academie sin cu Rietveld mester duna cuenta financiero anual. Minister Michelle Hooijboer a demostra cu e no tin curason pa nos muchanan di scolnan Catolico y e muchanan ni nan mayornan lo lubida con minister Michelle Hooijboer-Winklaar a castiga nan un aña largo.

Tin placa pa minister Michelle Hooijboer-Winklaar pa tur sorto di cos. E minister aki ta bon den haci bunita pero el a demostra un biaha tras di otro cu e no tin curason pa nos muchanan ni pa enseñansa en general. E minister aki ta actua como dictador riba su mes, y ta prefera uza tur placa na su mesun propaganda, cu na enseñansa. Minister Michelle Hooijboer Winklaar ta un berguensa como minister. ❑

Jeffrey Kelly (AVP):

Negativismo y hamber pa poder ta haci Mep ciego pa tur desaroyo positivo cu ta na bienestar di nos pais

ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP Sr. Jeffrey Kelly a tuma nota di algun publicacion di Mep caminda cu entre otro e lider di Mep ta bisa cu "ora bo mira estado di e scolnan e ta duna bo un tristesa"

Ora cu miembronan di fraccion di MEP papia e idioma aki y bisa cu Gobierno mester inverti mas den enseñansa, nan ta faltando respet na inteligencia di nos pueblo.
Esaki Parlamentario Jeffrey Kelly ta mustra un biaha mas despues cu lider di MEP hunto cu tres ayudante cu a bay cun'e pa carga mesa, a bay para dilanti di un scol cu a wordo cera aña pasa, ya cu e no ta apto mas pa sigui hinca muchanan den e edificio.

Hipocresia y ciego pa desaroyo positivo
Na momento cu MEP ta papia cu mester inverti mas den enseñansa, ta net algun dia despues cu Gobierno di AVP a percura pa Colegio San Antonio na Santa Cruz, haya un joya di un scol pa duna educacion. Mas tristo ainda ta cu lider di Mep mes tabata presente na apertura di e scol aki.

RENOVATIONS VIA FDA FUNDS – Afl. 20,919,040.26

Un scol cu a deteriora bou maneho di Gobierno di MEP mientras cu algun dia despues otro scol renoba a wordo entrega na Gobierno y ta trata aki di Colegio San Augustin na San Nicolas cu tambe a wordo comberti den un scol sumamente bunita cu sin duda ta brinda un ambiente placentero pa muchanan haya educacion.

No tabatin gobierno den historia di pais Aruba, cu a inverti asina hopi den enseñansa y drecha scolnan di e forma cu esaki a bin ta tumando luga den ultimo 7 aña y aki un biaha mas tin cu mustra cu e suma cu Gobierno di AVP a inverti den enseñansa, ta cerca di 30 miyon florin di cual 23 miyon a bay pa renobacion di cantidad di scol tur rond di Aruba.
Casi 21 miyon florin a wordo inverti via fondo di FDA y mas di 2 miyon Florin a wordo inverti via Onderwijsfonds.

Ainda ta trahando riba plannan pa construi hasta algun scol nobo y siman pasa caba a desvela e borchi pa inicio di e proyecto di construccion di un scol nobo pa Princes Amalia mientras cu tin otro scolnan ta den proceso di renobacion.
Ya caba Gobierno a inverti den un total di 18 scol y ta sigui traha pa atende cu renobacion y construccion di otro scolnan buscando tur forma pa por financia e proyectonan importante aki.

Ta sondea alternativanan pa sigui inverti den infrastructura

RENOVATIONS VIA ONDERWIJSFONDS – Afl. 2,049,310.94

SUMMARY ALL PROJECTS

Un di e sistemanan cu ta den discusion na e momentonan aki ta pa ehecuta e construccion y renobacion di e scolnan den e asina yama PPP, pero kico nos ta mira cu e mesun hendenan cu a bay para na un mesa pa papia riba un scol cu ta den plan di renobacion caba, ta criticando e sistema di PPP cuestionando cuanto placa Gobierno tin cu paga den proximo añanan.

Sinembargo ta fondonan cu a ser inverti den desaroyo di nos pais, den progreso di nos pueblo y pa bienestar di nos ciudadanonan, pero ta un sistema cu miembronan di fraccion di MEP no lo compronde ni awe y ni den futuro.❑

Minister Oduber:

Proyecto pa digitalisacion y documentacion di informacion cultural ta un prioridad

ORANJESTAD - Diamars Minister Otmar Oduber hunto cu representante di Ministerio di Asuntonan General y di Enseñanza a haya un presentacion for di dos comision cu a wordo instala aña pasa pa medio di Decreto Ministerial. Ta trata aki di e comision nan Implementacion di Arte y Cultura y tambe Digitalisacion y Documentacion di Informacion Cultural.

E reunion a resulta uno sumamente fructifero unda cu e diferente partnernan a presenta nan punto di bista y recomendacionnan na Minister Oduber.

Mester bisa cu e presentacion duna ta cuadra perfectamente cu vision di Minister Oduber pa pone cultura riba plataforma principal na unda cu e aspecto di educacion y documentacion ta primordial. Es decir, mester haya miho acceso na informacion cultural no solamente na scolnan, pero tambe den otro formanan manera database, website y medionan di comunicacion.

Tur e partner nan presente, manera Biblioteca Nacional, Archivo Nacional, Curriculum Ontwikkeling y Departamento di Cultura tabata riba e mesun liña tocante e vision aki, esta e importancia di cultura den nos sociedad. Nan a papia di 'Nation Building' unda cu cultura ta yega na esey y tambe a papia di e aspecto di cultura como e catalisado economico.
E reunion a bay hopi bon y awor lo continua cu un plan di accion na unda cu lo sigui stimula e posicion di cultura den nos sociedad.❑

Cu hopi ambiente y actividad pa e bon causa

FPNC su 24 ora di Radiothon ta cla pa ranca sali













ORANJESTAD – Diabierna awo 1 di juli pa exactamente 6or di atardi e Radiothon na beneficio di Fundacion Pa Nos Comunidad ta cla pa ranca sali for di Palm Beach Plaza.

E evento aki ta priminti di bira masha grandi. Aruba henter ta keda invita pa bin wak con union ta haci forsa y cu e forsa aki ta yuda nos prohimo den necesidad. Yega diabierna na Palm Beach Plaza y durante e siguiente 24 ora ta bay den cadena. Oportunidad pa haci donacion ta te cu diasabra 11'or di anochi.

Ocho emisora di radio na Aruba a bay di acuerdo pa traha hunto y asina haci e yamada di FPNC resona riba henter nos isla pa participa y contribui. E meta ta pa Fundacion Pa Nos Comunidad por yega na e suma necesario pa por cumpra nan edificio y amplia nan servicio na su clientenan.

E entretenimento ta den man di nos artistanan local cu tambe ta cooperando grandemente cu e causa. Asina por menciona e presentacion di Duro Entertainment, Ataniro, Nutzbeats, Tsunami; Robert y Su Solo Banda Show, Zeta Band, Caribbean Band, Provoke, Youth Xtreme y mas creando ambiente total.

For di oranan trempan di diasabra ta start cu sesionnan di Yoga, Zumba y Breakdance; como tambe Dino Jump pa e muchanan ta entreteni. Alabes lo tin diferente premionan sorpresa cu lo ser rifa entre otro bou di tur esnan cu ta pone nan standing order e dianan aki. Entre e premionan lo tin varios pasashi pa cortesia di Insel Air.

Fundacion Pa Nos Comunidad lo tin un stand cu ta bendiendo su T-shirt cu e brand nobo y cu hopi style di cantidadnan limita pues esnan cu ta desea pa tin un look 'cool' mester yega trempan. Aqua48 tambe lo ta bendiendo su productonan pa cual tur fondo ta bay directamente pa FPNC.

FPNC ta gradici for di aworaki caba tur esnan cu ta yudando di un manera of otro. Un danki di curason ta bay pa Insel Air, High Performance, Caliente FM, Latina FM, Cool FM, Easy FM, Palm Beach Plaza, Fresh FM, Magic FM, Top FM, Canal 90,Elite Productions y Ingenuity Creative Marketing pa haci e radiothon aki posibel.

Ta spera di wak hopi hende dunando nan aporte diabierna 1 y diasabra 2 di juli na Palm Beach Plaza. Yuda cu hopi of cu tiki, yuda cu loke bo por; pero ta importante si pa yuda!

Pa mas informacion di con por haci donacion of sea bira un boluntario por tuma contacto cu FPNC na 588-0002. Tambe por pasa na nos oficina na Emmastraat 16. Corda like e page nobo di FPNC pa keda al tanto di tur movicion. Facebook: www.facebook.com/.fundacion pa nos comunidad.❑



President di Surinam ta tuma accion pa evita huicio den mortonan di 1982



PARAMARIBO, Surinam (AP) – Diaranson President Desi Bouerse a busca pa preveni autoridadnan di bolbe husg'e pa e secuestro y ehecucion di 15 oponente politico ora cu a tabata e dictado militar di e nacion Sur Americano.

Bouterse a duna instruccion na procurador general di Surinam pa para procedementonan contra dje di inmediato, convocando un articulo den constitucion cu ta permiti e president duna un ordo asina na interes di siguridad nacional.

E accion ta bin despues di un decision di corte na juni ultimo, pa invalida un ley di amnistia cu a pasa den parlamento pa sostenedonan di Bouterse, despues cu el a wordo eligi como president. Corte a duna ordo pa cuminsa bek cu e huicio contra dje y su otro 24 co acusadonan.

Desde e tempo ey, e situacion politico ta tenso debi na expectacion cu e president lo busca pa preveni cu caso sigui padilanti.

Bouterse a bisa cu e huicio ta un peliger pa siguridad interno di e pais, cual ta luchando cu un recesion pa motibo di caida den prijs di comodidad.

Minister di Husticia Jennifer Van Dijk-Silos a confirma cu gobierno a invoca Articulo 148 di Surinam su constitucion den e asunto, pero no a discuti e decision.

Bouterse a bisa poco ora cu el a drenta y sali di e sesion di parlamento. "Tur decision tin su bentaha y desbentaha", el a bisa sin duna detaye.

Un sesion di corte den e caso tabata programa pa diahuebs, pero no ta conoci con e hues lo reaccion pa e accion di gobierno.

"Nos ta den shock, no solamente pa e president su decision, pero tambe pasobra el a haya sosten unanime di henter gobierno", Eddy Wijngaarde, kende su ruman homber Frank tabata entre esunnan cu a wordo mata pa e regime, a bisa. "Nos a spera cu por lo menos un minister lo nenga pa sostene e president su ultimo intento pa haci e huicio imposibel."

Bouterse y 24 aliado di su tempo como dictador militar durante añanan 1980, a evita un huicio na november 2007 di acusacionnan pa ehecucion di 15 oponente politico prominente, un evento localmente conoci como "Decembermoorden" cu a shock e populacion di e pais.

E ex dictado a bolbe na poder na 2010, ora cu el a wordo eligi president di parlamento. Dos aña despues, parlamentarionan a pasa un ley di amnistia y e procedementonan di corte a wordo para den un decision cu a causa rabia entre activistanan di derecho humano.

Bouterse kende a wordo reeligi pa parlamento aña pasa, a acepta loke el a yama "responsabilidad politico" pa su asesinato di 15 periodista, abogado y lidernan di sindicato conoci, pero a bisa cu e no tabata presente ora cu e ehecucionnan a tuma luga. Testigonan den e huicio a bisa contrario.❏



BONDIA ARUBA



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Juni 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5909	
2213	
1748	
0546	
BIG 4	
Sorteo # 4953	
1479	
ZODIAC	
Sorteo # 3712	
1995	
Virgo	
KORSOU	
Sorteo # 1404	
9487	
6404	
7055	

LOTTO 5 — 06-10-16-18-21

Sorteo # 1704		Joker 11 Letter K
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,-
5	x Match 4	
148	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 01-14-19-21-25

Sorteo # 3745		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	63.000,-
3	x Match 4	
87	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	300.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *0553, 6598, 9527*

SUPER 4 *4920*

SMARTPLAY	*1928, 2385, 0305*
DAILY	*6914, 0173, 7700*
FLAMINGO	*9180, 7388, 6391*

LOTTO — Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Juni 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 1546	
0362	
8747	
9881	
BIG 4	
Sorteo # 1546	
9387	
ZODIAC	
Sorteo # 1546	
3187	
Acuario	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	120.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	300.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — **Afl. 100.000,-**



Aries

Eventonan social por pone bo den contacto cu personanan nobo interesante cu ta comparti bo interesnan. Esaki mester ta un experiencia agradabel. Number di suerte pa awe: 10, 15, 6, 12, 16, 8.



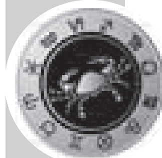
Tauro

Awe ta posibel pa bo desea di dedica un poco di tempo na hardin. Di hecho bo por tin un serie di tarea pa realisa na cas y patio, pero tambe bo por tin amigonan ta warda bo. Number di suerte pa awe: 36, 11, 7, 13, 17, 9.



Geminis

Explora bo interesnan intelectual por pone en marcha bo curiosidad, aunke loke bo siña bo por plantia mas pregunta cu contesta. Tambe lo bo kier reuni cu bo amigonan pa discuti e informacion nobo aki. Number di suerte pa awe: 29, 12, 8, 14, 18, 10.



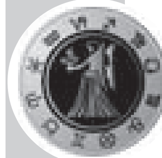
Cancer

Bo por ricibi bishita di hende jong cu noticia y informacion pa comparti. Probablemente lo bo pasa mayor parti di bo oranan na cas y esey bo gusta. Number di suerte pa awe: 21, 13, 9, 15, 19, 11.



Leo

Bo telefon no lo stop di ring awe. Amigo y familiarnan por tin bon noticia y informacion interesante pa comparti, mirando cu lo bo kier pasa hopi tempo papiando cu nan. Number di suerte pa awe: 2, 14, 10, 16, 20, 12.



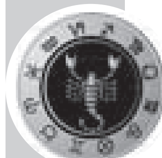
Virgo

Situacion financiero a bay basta bon cu bo. Bo kier pa tur cos bay miho ainda pero bo por sinti temporalmente un poco desanima. Parce cu lo bo tin cu sigui traha duro pa bo mantene e ritmo. Number di suerte pa awe: 29, 15, 11, 17, 21, 13.



Libra

Awe bo por pensa cu bo tin un aspecto horibel y por ta bo kier Sali cambia bo aspecto. Cumpra paña nobo y sali haci ehercicio. A pesar cu ta probabel bo ta basta bon, esaki por haci bo bon. Number di suerte pa awe: 40, 16, 12, 18, 22, 14.



Scorpio

Por ta bo por tin e sensacion cu ningun hende kier bo pesar cu no tin ningun rason real pa esey. Bo relacionnan mes ta bastante fuerte, pero bo ritmo ta bao di loke bo falta. Number di suerte pa awe: 8, 17, 13, 19, 23, 15.



Sagitario

E plannan pa reuni bo cu bo amigonan awe nochi por retrasa debi na e responsabilidad. Esey no lo bay stop bo pero lo nifica cu lo bo reuni cu nan un tiki mas laat. Number di suerte pa awe: 39, 18, 14, 20, 24, 16.



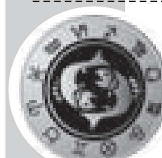
Capricornio

Ta posibel bo cu tin cu traha un tiki mas duro pa gana placa awo. Esey por implica pa tin cu dedica tempo extra na un tarea of simplemente por nifica cu lo bo tin cu haci algun biahe adicional pa banco. Number di suerte pa awe: 6, 19, 15, 21, 25, 17.



Aquario

Awe por produci un tardansa den ricibi algun tipo di reconocimento. Esaki por ta decepcionante, pero no laga esey desanima bo. Lo bo bay skirbi esey , aunke kisas no na tempo. Number di suerte pa awe: 15, 20, 16, 22, 26, 18.



Pisces

Por ta cu awe lo bo tin cu ocupa di documentonan legal relaciona cu placa. Bo mente ta specialmente lihe y apropia pa bo por ocupa di e tema ey eficientemente dunando bo libertad pa actividadnan mas dushi. Number di suerte pa awe: 24, 21, 17, 23, 27, 19.



Desde diahuebs 23 pa diadomingo 26 di juni 2016 den e capital di San Salvador, El Salvador, a tuma luga e XXII encuentro Foro di Sao Paulo. E partido FMLN tabata anfitrion di e magno evento aki ariba nivel mundial caminda mas di 60 pais a participa y mas di 6000 persona na e eventonan.

Dirk Dumfries:

Foro di Sao Paolo, cu debatenan y avancenan den LatinoAmerica y Caribe

E Foro di Sao Paulo tin como meta pa trece hunto tur coriente izquierda, partidonan politico, facultadnan di ciencia politico, economico y social di universidadnan y institutonan renombra rond di mundo. Pues bao di e dominacion izquierda y progresista ta tene varios encuentro cu tur region den Latino Americano y Caribe. Ta debati y tene tayernan cu participacion di politiconan, nan conseheronan, e pueblo, hende muhenan, hobennan, minorianan y esunnan cu ta descendientenan indjan, afro y migrantenan cu ta biba den America Latino y Caribe. Ta reflexiona ariba tur avancenan y dificultadnan cu tin pa mira con pa revisa esakinan y ta studia ampliamente e modelo economico, politico y social cu ta wordo implementa door di gobiernonan di tur paisnan den Latino America y Caribe. Pues tin varios tema ariba agenda cu ta na ordo di dia caminda ta busca claridad pa nan den Latino America y den Caribe. Tambe tin topico manera di cultural, di medio ambiente, salud, medionan di comunicacion y enseñanza cu su diversidad.
Cu gran satisfaccion a tuma nota cu tin un acuerdo di paz na Colombia. Cu e reapertura di e ampliacion di e Canal di Panama ta un hecho historico. E partido FMLN tabata anfitrion di e evento aki y a probecha na e ocasion aki pa presenta nan vision y un buki y di nan 35 aña di existencia como partido politico y historia di El Salvador.
Pa Aruba tabata presente ex parlamentario Dirk Dumfries, cu ta un observadornan internacional. Alabes Dumfries ta miembro di Partido MEP y COPPPAL. Na final di e encuentro a presenta un documento cu yama Declaracion di XXII Foro di Sao Paulo cu a tuma luga na e ciudad di San Salvador, El Salvador. E website oficial di FSP ta: http://forodesaopaulo.org.❑

Minister Paul Croes:

Ta sostene seminario riba topico di intimidacion sexual na pia di trabou



ORANJESTAD – Minister di Labor, Paul Croes ta sostene iniciativa di varios instancia local pa comparti mas informacion riba e topico di intimidacion sexual na pia di trabou. E siman aki el a forma parti di un conferencia di prensa den cual a anuncia un seminario cu ta bay tuma luga den luna di augustus.

"Lamentablemente e ta sosodiendo riba nos pais na un porcentahe halto y ta importante pa nos como sector publico y priva sa con pa maneha e situacion aki ora e presenta," asina Minister Croes a declara.
Pa medio di comunicacion y educacion ta busca pa preveni casonan di acusacion sexual den compania y otro luganan di trabou. Kier duna un mensahe bon cla na e posibel victimanan cu nan no mester tin berguensa di haci denuncia y busca ayudo; como tambe na e persona responsabel sa cu no ta tolera e comportacion aki y e tin su consecuencianan.
Minister Croes a indica cu na Aruba lamentablemente nos mester constata cu e casonan aki ta existi. Hopi caso ta sosodiendo na Aruba na pia di trabou caminda personanan sea femenino of masculino ta victima di intimidacion sexual. "Como Minister di Labor cu tin como un di su tareanan e cumplimento di ley di proteccion di e trahado na pia di trabou, a cumpli cu peticion pa, pa medio di e tayer aki, duna continuacion na e proceso di informa nos comunidad mas riba e topico.
"Nos tin leynan actualmente na Aruba cu tin e proteccion di e trahado na pecho," segun e titular di Labor a splica. Nos Codigo Civil ta papia di e responsabilidad di e dunado di trabou pa proteha su trahadonan pa tipo di casonan asina. "Mi kier extende un invitacion na nos comunidad empresarial y en general pa asisti y scucha mas di e topico importante aki."
E seminario 'Dealing with Sexual Workplace Harassment' ta tuma luga dia 30 di augustus, di 8'or y mey di mainta pa 12'or y mey di merdia na Hilton Aruba Resort & Casino. Den dje lo tin apertura di parti di Minister Croes, introduccion di Sra. Aaron Antersijn, director di Bossi Security Aruba, presentacion di Diana Wever Salcedo, un Occupational Health Psychologist hunto cu abogado Misha Bremer di HBN Law. Tambe lo tin un tayer conduci dor di Karin Bosman kende a haci un estudio recientemente na Aruba riba e problematica aki.❑

Aruparking yegando mas cerca di usuarionan

ORANJESTAD- Mirando e reaccion sumamente positivo cu Aruparking a ricibi pa loke ta introduccion di nos app iParkMe entrante 8 di juli proximo, lo trece mas informacion riba e aplicacion aki pa smartphones.

For di basta luna caba Aruparking tabata mirando e diferente opcion nan cu tin riba mercado mundial pa loke ta aplicacionnan di parkeer riba celular. Despues di un analisis extensivo a tuma e decision cu lo bay cu e aplicacion di iParkMe y e app lo ta den operacion cuminsando 8 di juli 2016, brindando asina mas opcion di servicio na nos clientenan, facilitando di e forma aki e forma di pago pa parkeer.
Aruparking kier enfatisa cu iParkMe por wordo download gratis, es decir, no mester paga pa baha esey riba celular na e appstore di preferencia di e cliente of riba website di Aruparking aruparking.com.

E app iParkMelo facil y ta ora cu un persona por ehempel ta den un reunion, e ta comiendo of ta shop, e no mester bay bek te na un parkeer meter pa extende su tempo di parkeer. Ta trata di un servicio opcional, e cliente mes ta dicidi si e ta haci uzo di iParkMe of ta prefera di uza e otro opcionnan di pago manera ta e smartcard of cash na e parkeer meter mes.
Na momento cu haci uzo di iParkMe lo tin un costo di 3 Dollar pa luna y e suma aki ta cubri henter e luna, es decir por haci uzo di e app 1, 2, 3 of cuanto biaha cu e usuario tin mester.
E 3 Dollar aki ta pa cubri e servicio cu e compania ta provee, es decir, e no lo bay pa Aruparking. E compania a ofrece e prome 2 lunanan gratis pa asina e usuario nan siña conoce e servicio di iParkMe y despues uza esey na momento cu nan ta desea. Aruparking a tuma e decision di bay cu e opcion aki despues di a compara e diferente opcionnan.

Na Hulanda por ehempel, mester paga pa e app y tambe pa e sms cu ta wordo manda y na Merca tin diferente unda cu e cliente mester paga pa transaccion di entre otro35 cen di Dollar cada biaha cu haci uzo di e app, cual lo sali hopi mas costoso cu e 3 Dollar pa uzo ilimita pa luna.

Durante e prome dos lunanan di servicio di iParkMe Aruparking lo evalua e posibilidad cu por ehempel Suisa mas di X cantidad pa luna lo no mester paga e tarifa di 3 Dollar of algun otro incentivo, buscando asina e miho manera pa sigui eleva e servicio cu nos ta brinda na usuario nan. Otro siman Aruparking lo ta presentando mas informacion cu sigur lo ta na beneficio di tur esnan cu ta bishita centro di ciudad.❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14
of large, Shimis-largo y
cortico, blusa, saja-shorts
marka Tommy Hilfiger,
Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na
Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood
3/4, top graniet, un cashi
ariba di plywood 3/4 den
bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart
note book intel i7.4700Q.24
GH2 Blue Tooth Beats
audio 8 GBRam/1 TB HDD
15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki
Leendert banda di highway
cerca di Oranjestad, bon pa
cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka
Lincoln
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana
responsable se ofrece
como dama de compañia
para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber
Villas 374
2 camber, 1 baño, sala
cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de
mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Pa Manicure y Pedicure
servico na cas.
Bon prijs
pa mas informacion
Tel. 600-0179

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi.
Mi tin helmet, spiel y
repuesto di scooter pa
bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera,
diferente sizes pa homber y
muhe 100% cuero y tambe
Anti-age Dermawand
(delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi
authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133







Celebracion di dia di Madeira

ORANJESTAD - Madeira kiermen palo na Portugues Madeira ta un isla den Ocean Atlantico mas o menos 700km west di continente Africano & mas o menos 1000km leu for di zuidwest di e costa di Portugal.

Hunto cu Porto Santo, Ilhas Desertas & Ilhas Selvagens e ta forma e archipielago & autonomo regional Madeira di Portugal. Isla di Azores tambe tin e mesun status cu Madeira. E ciudad mas grandi di Madeira & na mes momento ta e capital Funchal.
Madeira tin un clima masha suave, e temperatura ta keda mas tanto entre 16° pa 22°C.
E isla ta hopi popular cerca nature-lovers cu ta gusta cana den naturalesa.
E isla a wordo forma door di un compleho volcanico. E piek mas halto ta Pico Ruivo (1862m).
E specialidad mas conoci & produci di Madeira ta su biña cu ta hiba e mesun number cu e isla, banda di e biña Madeira ta hopi conoci tambe pa espada (e pisca preto of Aphanopuscarbo).
E flornan exotico cu ta crece den naturalesa ta un icono di Madeira, cu ta wordo yama tambe e isla di flor.

Madeira su infrastructura di naturalesa ta conoci pa su levada's: canalnan di irigacion (bo por yam'e asina) cu ta core ariba full e isla saliendo for di e seronan mas halto. E awa ta sali core for di e seronan den Norte di e isla y ta keda bin abou via levada's na e parti mas sur, mas seco di e isla.
Madeira ta un isla Portugues situa den e parti Noord di e Oceano Atlantico, oost/zuid di Portugal. Desde aña 1976, e ta un di e region autonomo di pais Portugal (e otro ta Azores). Nan ta un region ultra periferico di Union Europeo.
Madeira ta un isla forma door di un compleho volcanico. Na Aruba mayoria Portugues ta procedente di e isla di Madeira.

Madeirense biba na Aruba

Mayoria di Portugues nan cu a migra 50 aña pasa a sali for di Isla di Madeira , pueblo di Calheta, Canhas, Ponta Do Sol, San Martin, Santo Antionio, Porto Moniz, Funchal, Ribeira Brava, Arco Da Caleheta, Punta Do Pargo, San Jorge, pa bin busca un miho porvenir pa nan mes y nan famianan cu nan a laga atras.
E no tabata facil pa nan a laga nan casa, yiunan y otro famia nan atras & yega na un luga totalmente nobo & desconoci, Pa nan a "sinti" toch un tiki di nan dia Nacional na e Pais nobo cu nan ta bibando.

Portuguesnan den aña nan '65, '70 y '80 tabata haci trabou nan di Jardineria, Bende Ice Cream riba bicicleta, haci caminda nan limpi, traha na aeropuerto den parti maleta nan. Nan a traha trabou nan duro den e solo & calor, trabou nan pisa pero ni e solo, ni e calor no a stroba nan di sigui traha pasobra nan tabata determina pa trece nan famia cu nan na Aruba & pa tin un miho futuro pa nan mes & famia. E tipo di trabou no tabata importante pa nan pasobra nan tabata hende honesto, digno & dedica.

Y e fruta di e cosechador (trahado) honesto, digno & dedica nan ey nos por wak bek den e comunidad Arubiano. Nos descendiente nan di Portugues a haya oportunidad di bay school & studia akinan & afo. Awe Danki na nos antepasado nan nos ta wak descendientenan di Portugues Madeirense den tur funcion na Aruba, nos tin Portugues nan cu ta traha como: educador, negociante, abogado, taxista, hardineria, floresteria, fondo nan importante den diferente companianan local, hasta reina di Carnaval & mas.







Comunidad Madeirense ta sinti hopi orguyoso di forma parti di e isla di Aruba ya nan tambe ta forma parti desaroyo & economia di Aruba.

Cristiano Ronaldo

Madeirense su gran orguyoso ta Cristiano Ronaldo dos Santos Aveiro naci February 5, 1985 na e Isla di Madeira, San Antonio. Cristiano su careda como futbolista a cuminsa ora la hunga pa e team di Nacional y e tempo ey tabata tin 12 aña e tabata un di e gran hungado, hopi club nan Portugues tabata interesa den su talento como futbolista, e por a scoge pa Sporting of Benfica pero e la prefera pa hunga cu Sporting paso tabata e team preferi di su Mama, na Madeira y rond mundo Portugues ta hopi orguyoso di Cristiano pa tene e nomber di Portugal y Madeira na halto.

Celebracion nacional di Madeira na Club Primavera

E dia Nacional di Madeira. Pa es ocasion aki nos F.S.C.P. Club Portugues miho conoci como Club Primavera lo celebra esaki Diadomingo awor 3 Juli 2016 Celebracion dia Nacional di Madeira cuminsando for di 5or di anochi.

Parti di Show Cultural nos tin un Grupo Folklorico Primavera, cu lo presenta baile nan tipico Madeirense e grupo lo acompaña cu e Banda Musical Primavera.
Grupo di Baile hubenil, Pre Juevenily Infantil

Nos tin e grato placer di anuncia cu e Banda Musical Grupo Cantares da Nossa Terra lo haci nan debut un biaha mas, esaki ta cancionnan di FADO, cancionnan Tipico Portugues, E agrupacion Musical ta forma pa Robert Ras, Henry Faulhborn, Lucio Abath y Cantatne Jovita Andrade.

Sin laga afo nos ta bay tin e famoso Bazaar a Portugues.

Directiva di Fundação Social Cultural Portugues ta invita henter comunidad Portugues Madeirense y en special pueblo di Aruba pa bin celebra Dia di Madeira entrada ta completamente gratis bin purba nos cuminda nan tipico y nos ta bay tin nos famoso Espetada a Portuguesa Y Bolo Do Caco.❑

SPECIAL PA TUR (SEMI)AMBTENAAR



BIN SCOHE E ARTICULO DI BO GUSTO Y
PAGE DEN **6 LUNA SIN INTERES!**

ADEMAS RICIBI TE CU
100 FLORIN CASH BACK!

AWE!
ULTIMO DIA!









AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com



Biblioteca ta celebra di dos Lustro contando cuenta na Cas di Anciano

ORANJESTAD- Manera ta custumber ya pa 10 aña caba, Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta tene su actividad "Conta Cuenta na Cas di Anciano". Durante e tres luna, April, Mei y Juni, dos bibliotecaria hunto cu autor y poeta ta bishita tres casnan di Anciano y Cas Marie. Den e forma diferente aki pa promove lesamento y yuda tene nos grandi nan socialmente activo.



E aña aki danki na e contribucion di Quota Club Aruba, biblioteca a presenta e siguiente contado di storia. Na April e famoso y kerido pareha autor Dolfi y Belen Kock-Marchena a haci un tremendo presentacion.



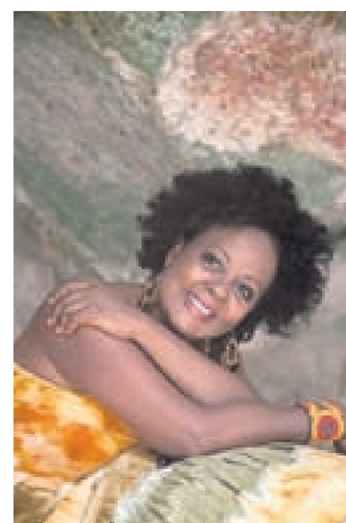
Unda nan a conta storia di spirito, recita poesia, for di nan propio obranan, canta y hasta balia cu nos grandi nan. Tambe a rifa na cada cas un regalito den cuadro di Pasco Grandi.

Na Mei e autor di e.o. "E Schutter", Marco Christiaans a deleita cada cas di Anciano cu su bunita storianan di Noord, unda el a crea un ambiente di suspenso pa despues termina den forma agradabel y contando chasco tambe.



Cerando e actividad na juni, actriz y docente Emerita Emerencia ta haci nos grandi nan contento cu su cantican-an Africano y storianan entre otro di Fruminga unda nos famoso Chabelita ta hunga un rol importante.

Cu su tambu Emerita ta logra pone e publico canta tambe. E di dos parti di e mainta tabata dos pelicula den e lunanan di April y Mei. Uno den cuadro di celebracion di nos Himno y Bandera y e otro cu 'Plantacion den cunucu' como tema.



Na juni e grupo di musica di biblioteca hunto cu Emerita a clausura na cada cas brindando musica crioyo, celebrando asina aki e 10 aña cu cada cas.

Y pa e clausura di e actividad completo dia 30 di juni, e famoso amigo di Aruba, Alvin Inecia, cariñosamente yama 'Tio Ali' di Corsou, a wordo invita pa deleita tur presente hunto cu e grupo musical di biblioteca y tur participante di aña 2016. Honrando nos grandi nan cu poesia ritmico y tambe musica bailabel, manera ta tipico pa Tio Ali.



Biblioteca Nacional Aruba ta gradici Quota Club Aruba y tur participante di 2016 pa haci e diferente bishitanan pa Cas di Anciano un exito.❑



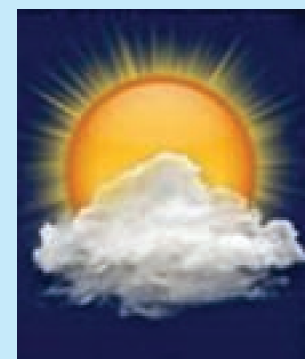
Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero local den oranan di marduga i mainta
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09pm y lo sali mañan mainta 06:18am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora un ola tropical lo crusa den nos region bay west. Debi na esaki por spera
temporalmente un aumento di nubia for di cual por cay un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.❑



BONDIA ARUBA

Pastoor Marcel Balootje:

Dios ta defende hende humilde

ORANJESTAD - Un feliz dia, bendiciona, carga cu gracia y fabor di Dios, ta locual nos tin pa bo riba e dia di awe, un dia pa bo recorda con grandi bo Dios ta, y sabi cu e por tur cos y no tin nada cu ta imposibel pa nos Dios.

Numbernan Capitulo 12 versiculo 1-9. Spera un milager di Dios awe den bo bida, bo cas y bo famia, sabi cu Dios tin tur cos bao di control, Dios ta esun cu semper ta banda di bo, no ta importa e situacion, cu bo ta den, no ta importa kico hende a haci cu bo, sea bo tin placa of no, Dios nunca lo bandona bo. Nos Dios ta un bon Dios.

E luna aki no lubida riba bo aportacion mensual na nos ministerio, manera Dios pone riba bo curason, bo por haci bo donacion of ofrenda na Caribbean Mercantile Bank sav acct 101.601.809 t.a.v. Stichting Mount Horeb Ministries, pa asina nos por sigui cumpli cu trabaonan Ministerial, pa honor y Gloria na Dios. Tambe nos kier recorda bo riba nos Proyecto Open Heavens Lord (Abre los cielos Dios) cual ta e Fundraising Gala Breakfast, diasabra 3 di september den Renaissance Convention Center pa 8am -12 merdia y anochi 7pm -11pm Concierto den Aruba Entertainment Center na Dakota.

Corda bon cu nos invitado principal lo ta Ingrid Rosario directamente for di Lakewood Church Houston Texas cu su banda y tambe hunto cu nos salimistanan local. Ta un dia grandi ta sperando Aruba den presencia di Dios. Un dia den cual nos lo uni hunto pa alaba Señor su nomber santo, un dia di gradicimento, cuminsa pensa cuanto nos tin pa gradici Señor, y e ora ey lo bo nota con grandi nos Dios ta. Ingrid Rosario lo yega Aruba diabierna atardi 2 di september y lo biaha bek pa Houston diadomingo 4 di september 2016, pa asina riba mesun dia sigui cumpli cu otro compromisonan.

Nos ta conta cu bo presencia, corda bon reserva bo carchi awe mes y tambe bo tin oportunidad pa reserva un mesa, pa abo y bo Famia, bo compania, of bo Iglesia por ta hunto Alabando nos Dios. Bo por haci bo reservacion awe mes via nos e-mail horebrhema@gmail.com of nos telefon 567-7234, y tambe riba facebook. Esaki ta algo cu bo no por keda afo, no laga ningun hende bin conta bo, bin participa, experiencia y glorifica bo Dios. Un experiencia nobo pa Aruba.

Hende humilde

Hopi hende ta pensa cu un hende humilde den boca di pueblo ta un hende kens, un hende cu bo por haci locual cu bo kier cun'e, insulta e, maltrata e, grita e, abusa, lastra, probecha, saca ganashi for di dje, uza e, haci cherche di dje,hari cun'e y papia malo tras di su lomba, menosprecia, discrimina, yama e persona pa tur sorto di cos y laga e na caya, como si fuera e ta depende di bo. Forsa e persona pa haci locual cu bo kier, pone trampa den su caminda, priminti algo cu bo no ta bay cumpli cun'e. Want'e atras pa motibo di su condicion financiero, duna e un nomber, como un persona cu nunca lo logra, den un palabra bisa balota e persona, bo wak e kaft di e buki, pero nunca bo a lesa e buki.

Pero den bista di Dios, un persona humilde ta stima, e ta bendiciona, un persona humilde ta un persona cu a realisa cu e ta depende 100% di Dios den tur cos cu e ta, cu e no ta independiente di Dios, cu Dios ta tur cos den su bida y cu e tin mester di Dios, pa e por bay dilanti, y esaki ta causa cu e persona aki ta bira un persona cu ta pone tur su necesidadnan den man di Dios. E ta un persona responsabel pasobra Dios ta haci hende responsabel, e ta un persona cu ta respeta, pasobra nos Dios ta un Dios di respet, orden y disciplina, ningun hende no por ta humilde y onbeschoft, pasobra esey lo ta un humildad falso.

Un hende humilde no por tin 2 cara, hopi biaha nos ta cualifica un hende humilde, pero hopi biaha nos no sa kico ta humilde. Un hende humilde lo bo mira su frutanan, e no ta papia pa su mes, pero cada palabra cu sali for di su boca ta hiba e garantia y sosten di Dios.





Pasobra Dios ta stima hende humilde. Hende humilde ta obediente na Dios, Hende humilde ta somete na Dios, hende humilde ta biba pa Dios. Un hende humilde por tin cualkier posicion, for di un labado di toilet, te un rey, posicion no ta importante pa humildad, pasobra humildad ta bini di curason. Bo por ta un rey humilde, un prome minister humilde, un dokter humilde, un pastoor humilde, un apostel humilde, un evangelista humilde, un piloto humilde, un ingeniero humilde, pasobra humildad ta bini di Dios. Orguyo ta bini for di fierno, directamente, for di diabel.

Ta imposibel cu un hende humilde no sa di pordona, pasobra esey ta un di e virtudnan di humildad. Hende humilde ta hende cu por resisti hopi tentacion y keda para riba principionan di norma y balor, hende humilde tin caracter y e ta integro, hende humilde ta hende cu ta stima y ta kere hopi den union familiar, y paz den cada cas. Hende humilde ta duna mas di locual nan tin, nan ta comparti, pasobra nan sa kico ta nifica pasa den necesidad, hende humilde tin amor pa nan prohimo, no ta importa ken e ta, hende humilde, sabi cu Dios ta esun cu por husga, y cu husgamento no ta den nan man, hende humilde no ta critica, murmura of desea malo pa otro, hende humilde ta halsa e nomber di Dios, y reconoce Dios den tur cos.

Hende humilde ta compronde otro hopi lihe, y por yuda otro sin mester di critica prome, hende humilde tin comprondemento pa cosnan spiritual, nan no ta papia sin pensa, pa no herida ningun hende, pero nan ta , puntra, haci oracion y despues tuma un decision. Esey ta locual ta haci un persona humilde.

Kico ta pasa ora bo ofende un hende humilde

Kico a para cu Miriam y Aaron despues di a papia tras di lomba di Moises, tocante e muhe cu e a casa cun'e, nos por mira for di ki tempo discriminacion a cuminsa, pero tin algo masha notabel, den e caso aki, Moises no tabata presente, e no por a defende su causa, pero bijbel ta bisa nos cu Dios a scucha.
Y esey ta mas cu suficiente, ora Dios scucha Dios ta tuma su decision, y ora Dios tuma su decision, ningun hende por cambia esey, pasobra Dios tin tur poder. Hopi biaha tin hende cu den nan bista , bo no ta conta pasobra nan bista ta riba cosnan material,y si bo no tin e cosnan material ey bo no ta bendiciona. Pero si nos wak bon den nos bijbel un di e profeta mas grandi di tur tempo cu yama Elias tabata bisti cuero di camel. Pero milagernan grandi, Dios a manda e haci. Hopi hende ta enfoca completamente robes den cosnan di Dios.

Nan ta wak pafo en bes di wak paden. Ora bo trata un sirbido di Dios malo, un homber humilde cu ta depende di Dios, sa cu Dios ta defende, Dios nunca ta laga su siervonan na caya. Dios semper ta sali na defensa di su siervonan. Pasobra Dios sa ken ta di dje, Dios sa cu ken e por broma (wak e buki di Job) Dios sa ken e por uza (wak e historia di Jozef) Dios sa ken ta obediente, (wak e historia di Abraham) Dios sa ken ta humilde (Moises) y hasta ora Dios a bisa Moises cu e no ta drenta e tera priminti, Moises no a keha, ni tampoco discuti, of murmura, wak pa bo mes te na unda humildad por hiba hende. P'esey si bo ta un persona humilde, no preocupa ken ta contra bo, pero sabi cu mas grandi ta esun cu ta cu bo, cu tur esnan cu ta contra bo. Señor ta bo refugio y bo Fortaleza.

Pa mas informacion skirbi nos na e-mail horebrhema@gmail.com of manda un mensahe na telefon 567-7234. Te otro siman cu Dios kier, cu Dios bendiciona bo ricamente.❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	15.286898
Australian Dollar	1.343161
Bahraini Dinar	0.377309
Botswana Pula	11.071537
Brazilian Real	3.248999
British Pound	0.739502
Bruneian Dollar	1.346587
Bulgarian Lev	1.760289
Canadian Dollar	1.298826
Chilean Peso	669.364511
Chinese Yuan Renminbi	6.640197
Colombian Peso	2918.172447
Croatian Kuna	6.775247
Czech Koruna	24.387413
Danish Krone	6.695931
Emirati Dirham	3.672950
Euro	0.900100
Hong Kong Dollar	7.758884
Hungarian Forint	285.201748
Icelandic Krona	123.054788
Indian Rupee	67.449879
Indonesian Rupiah	13160.358446
Iranian Rial	30660.568175
Israeli Shekel	3.853775
Japanese Yen	102.592333
Kazakhstani Tenge	338.722495
Kuwaiti Dinar	0.302069
Latvian Lat	0.632590
Libyan Dinar	1.379212
Lithuanian Litas	3.107865
Malaysian Ringgit	4.008862
Mauritian Rupee	35.509977
Mexican Peso	18.567455
Nepalese Rupee	108.311969
New Zealand Dollar	1.403126
Norwegian Krone	8.386516
Omani Rial	0.385050
Pakistani Rupee	104.710042





Dr na warda
Oranjestad
Dr. Adriaenssens
Tel. 5863434
San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584-5155

Botica na warda
Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 06/29/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	181.77	182.49	183.29
GBP	2.32	2.37	2.43
JPY	171.92	173.49	175.23
EUR	195.73	197.52	199.50
DKK	25.57	26.29	27.09
NOK	20.21	20.93	21.73
SEK	19.93	20.65	21.45



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla











FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un pushi of un cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623. Wayaca 128-B. Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794.

Ponche crema sin webo



Ingrediente:
- 1 bleki di lechi condens
- 1 boter (chikito) di advocaat (0,37l)
- 1 paki di lechi koffie (0,5l)

Preparacion:
Basha tur 3 ingrediente hunto (e secuencia no ta importa) y mescla nan cu un cuchara di palo te ora e nan tur bruha den otro. Si mester mas smaak di alcohol (no ta tur hende ta gusta esey sterki) por hinca mas advocaat den e lechi condens.❑

Higra stoba



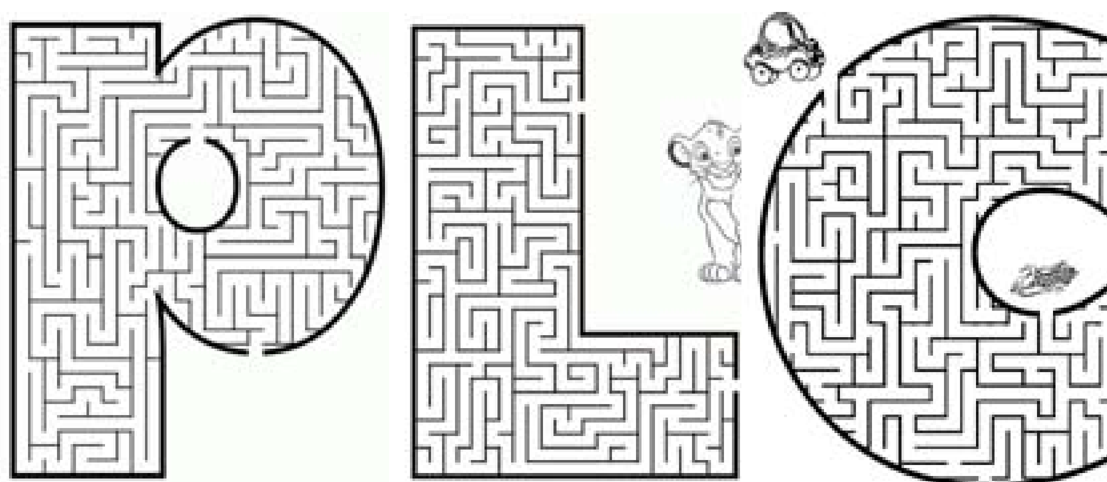
Ingrediente:
- 1 liber di higra di baca of cabrito
- 1 tomati grandi corta chikito
- 1 siboyo grandi corta chikito
- 2 tenchi di conoflok corta chikito
- 2 cuchara di manteca
- 1 lamunchi
- Un tiki nutmuskat
- Un tiki comino
- Un sneif di salo
- Saus preto
- 1 glas di awa
- Rucu (en bes di ketchup ya cu e ta haci e higra zoet)

Preparacion:
Laba e Higra, kita e flishi riba dje. Pone den lechi of binager cu awa of awa cu lamunchi y laga esey para dos ora. Caba a e higra, pone den wea cu awa y laga esey bay candela pa 30 minuut. Laga e higra fria y corta e na dou, dou. Pone e siboyo, tomati, conoflok, nutmuskat, comino, salo, un tiki saus preto den e manteca y pone nan smoor. Ta pone e awa tambe aden. Ora cu e saus bira diki, ta pone higra corta den e saus y laga esey cushina bira moli. Ta pone rucu tambe aden pe haya colo. Por disfruta di bo Higra Stoba cu funchi.❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

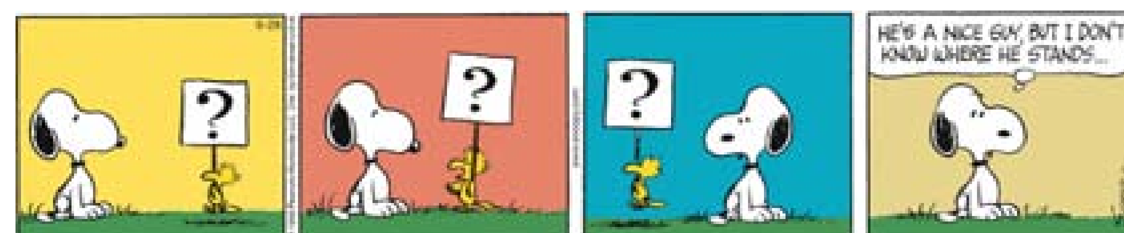
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

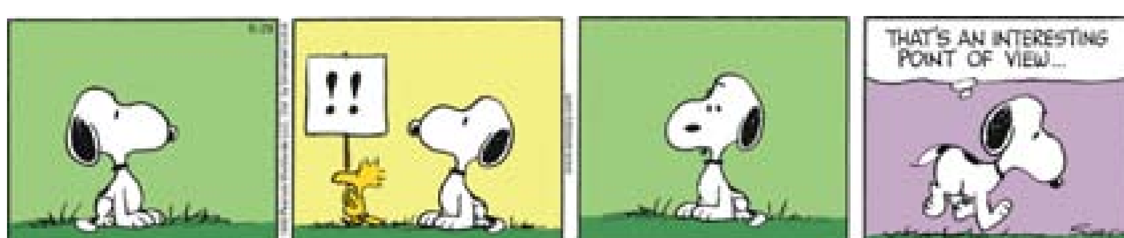
		3			7			5
		2					9	3
	1	5		9	4	7		
			7		9	8		
	9	7		5	8		3	
5							2	
4	5		9			2	1	
						5		
1	2			4			7	











BONDIA ARUBA

UEFA EURO2016 FRANCE

Switzerland	5	Poland	6
Wales	1	N Ireland	0
Croatia	0	Portugal	1
Hungary	0	Belgium	4
France	2	Rep Ireland	1
Germany	3	Slovakia	0
Spain	0	Italy	2
England	1	Iceland	2

30 Juni 15:00 — Poland / Portugal

1 Juli 15:00 — Wales / Belgium

2 Juli 15:00 — Germany / Italy

3 Juli 15:00 — France / Iceland

6 Juli 15:00

7 Juli 15:00

10 Juli 15:00







Kico por spera entre Wales y Belgica?

Mañan Wales lo ta enfrentando Belgica pa mira ken lo yega semi final. Den e etapa di clasificacion e seleccion di Wales a gana Belgica pa Euro Cup y e biaha aki nan lo busca e mesun resultado. Loke por spera di ambos seleccion ta cu niun di dos no kier rindi y cu tur dos lo bataya te na final pa pasa pe fase di semi final.

Den encuentro anterior Belgica a mustra di ta miho cu Wales den e diesdos biaha cu nan a topa otro, pero solamente pa un triunfo. Wales nunca a yega den un fase final di e Campeonato di Europa di UEFA. Su miho actuacion te cu e fecha di awe ta na 1976, ora cu el a perde den cuart final contra Yugoslavia.

Pa Belgica esaki ta su prome fase final den e UEFA desde cu e tabata co anfitrion di UEFA Euro 2000 cu Hulanda. Pa Belgica esaki ta su di 5 Euro. E victoria di Belgica contra Hungria di 4-0 den octavo final tabata tin esun cu diferencia di gol mas grandi den UEFA Euro 2016. Esaki tabata e wega cu mayor gol pa nan den cualkier fase final.





Ken lo fungi como referee principal?

Diabierna 1 di juli pa 3'or di atardi Wales lo enfrenta Belgica. Cua referee lo dirigi e wega? E referee principal lo ta Damir Skomina (SVN). Skomina a dirigi tres wega den UEFA Euro 2012 prome cu el a dirigi e wega di Chelsea y Atletico di Madrid den e Super Cup di UEFA na 2012.

Referee assistent lo ta Jure Praprotnik (SVN) y Robert Vukan (SVN). Referee assistent adicional lo ta Matej Jug (SVN) y Slavko Vinčić (SVN). E di cuater referee lo ta Nicola Rizzoli (ITA). Referee di reserva lo ta Elenito Di Liberatore (ITA).

Posicion di barometer di hungadonan



E hungado Belga Kevin de Bruyne ta number 1 den e barometer di hungado di UEFA. De Bruyne a pone dies centro y a crea cuater ocasion den su cinco tiro riba area di gol. Esaki a pone cu e hungado a subi cu 4 posicion.



Dimitri Payet di Francia ta na number dos. El a baha den e barometer di Hungado. Payet a supera Gareth Bale di Wales durante su actuacion contra di Republica di Irlanda. E tabata tin cuater ocasion pero na mes momento el a crea cinco pa su compañero.



Antoine Griezmann di Francia a subi di posicion y awo ta number 7 den e barometer di hungado. Cu dos gol y un gran actuacion ofensivo, Griezmann tabata e hungado di wega na Lyon. El a tira seis biaha riba gol, pone tres tiro pa su team y a crea dos atake pa compañero.



Eden Hazard di Belgica a subi di posicion y ta number 3 den e barometer di hungado. Durante e wega contra Hungria el a hunga bon, anota gol y a duna asistencia na Michy Batshuayi. El a crea cuater hugada mas pa su compañero.

Brazil Taekwondo Stichting a tene bendemento di BBQ





BRZAIL - Diadomingo ultimo tabata tin BBQ di Brazil Taekwondo Stichting y e pueblo cu tin e custumber di cumpra e BBQ a comenta cu e BBQ tabata hopi dushi mes.

Brazil Taekwondo Stichting su team di boluntarionan ta haci esaki cu hopi amor pa asina Brazil Taekwondo Stichting por recauda fondo pa e team di Train Hard Fight Smart. Den e ultimo lunanan Brazil Taekwondo Stichting ta mira e mesun hendenan ta bini bek pa cumpra nan BBQ cu ta asina dushi y nan ta come eynan mes para of ta bay cu mas cu un cuminda pa come. E preparacion di tur cos ta bin for di e team di boluntarionan. No por bisa mucho di e car wash, pasobra e tempo no a duna pa esnan cu a cumpra carchi di car wash trece nan auto pa laba. Asina mes Brazil Taekwondo Stichting ta contento cu e cooperacion di e pueblo cu ta sostene Brazil Taekwondo Stichting.

Brazil Taekwondo Stichting su metanan ta hopi y ta recauda fondo pa tur esakinan por wordo realisa. Awor ta preparando pa Russell Beneby yega Aruba y despues Henk Meijer pa asina e atletanan por haya e maximo for di e coachnan aki cu ta bon reconoci na mundo.





















"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berdeE ta pone mi sosega. E ta hiba mi naawa tranquil, pa mi bolbehayaforza".
Cu inmenso dolor y tristezananoscurazonnos ta participafayecimientoinespera di nostanta, cuña y primastima;



Rosa Maria Croes

MihorconocicomoRosa di JuchiofTantan
*02-02 – 1934 - + 23 – 06-2016

Na nomber di su:
Cuñanan: Vda. Ina Croes
Vda.Dora Croes
Vda.NoraCroes
Vda.SitaCroes
Vda. Lucia Flanegin
Swa: Vdo. CornesCroes

Mescos cu yiu:
Mariela, Shemmy y
Alisha Vlinder
Bettina Croes
Tamara Fingal
Marc Martijn

Subrino y subrinanan cu el a stimahopi:
Yvonne y Edwin Tromp
Henky y Mayra Croes y famia
Sony Croes y Ivy Kelkboom y yiunan
Aureen y RolyWerleman y famia
Wimpy y Marlene Croes y yiu
Miriam y Giovanni Alders y famia
Buchito y Bianca Croes y famia
IvanCroes
Johnny Croes
Richard Croes
Marcia Croesy yiu

Tur esnan cu el a stimamaneraruman:
-Su amiganan: Lucia y Zubaidah, Gregory y Jenny
-Tur su primo(a)nan,acto primo(a)nan
-Comer y compernan,
-Ihanan,
-Su sobresobrino(a)nan y nan yiunan
- Tur su bon bisiñanan y conocirnan
-Demas famiananCroes,Vlinder, Tromp, Everon, De Mey,Vrolijk, Dijkhoff, Lacle, Kelkboom, Werleman,Wester, Alders, Martijn, Ponson,Heronimo,Geerman, Fingal, Gonzalez, Lampe, Maduro,Briesen, Trimon, Wolf,Zievinger, Richardson,Justina, Irausquin, Genser y Ras

Actodi entiero lo tumalugarDiahuebsdia 30 di Juni 2016. For di 11.30 di maintate cu 3.30 di atardi e restonan mortal di nosRosastima lo ta reposanacas Sero Pita 47. Pa 3.30 di atardi lo sali pa Misa Santa Filomena naParaderanaunda lo tin un responssigui pa Santana naParadera.

Adres pa condolencia: Sero Pita 47
Lo cuminzarezanacasDiabiernadia 1 di Juli y lo resa 8 dia. Dia 8 di Juli lo tin un Santo Sacrificiodi misa di ochodiana Misa Santa FilomenanaParaderasigi pa e ultimo Rosario nacasSero Pita 47.



The Lord is my shepard, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters,
He restoreth my soul.
Psalm 23

With deep sadness we announce the passing away of our beloved mother, grandmother, great grandmother, aunt



Mordis Aldica Gibbs

Sunrise: 09-05-1922
Sunset: 27-06-2016
Husband: †William Frederik Hodge

Left to mourn her:
Children:
†Winston Mars
Masy Abdoel Kariem and family
†Edgar Mars
Felicia Hodge and family
Mercedes Hodge and family
Raphael Hodge and family
Don Hodge and Lia and family
Joan Hodge and family
Carlos and Barbs Hodge and family
Ogenio and Jessica Hodge and family
Janet Hodge and Eithel and family
Nilo Hodge and family
Roy Hodge and Milangela and family
Joyce Hodge and Ruthsel and family

Grandchildren, great grandchildren, great great grandchildren
Nieces and nephews, cousins

Sisters and family in St. Eustatius, Dominican Republic, Holland, Curacao and Aruba
Caretaker: Vivian Cadet
Sheryl Le Grant
Lientje Lampe

Barber: Ronald Critchlow (Row)
Close friends: Lulu and Bernard Smith, Fam Carty, Ester, Ann Arrindell, Gisela Martillia

Family and Like family: Gibbs, Hodge, Mars, Simmons, van Putten, Baarh, Richardson, Martina, Tromp, Werleman, Young, Marsdin, Lioe-A-Tjam, Berkel, Gumbs, Mardenborough, Kock, Mitchell, Heemstad, Arrindell, Euson, Lucas, Charles, Letren
Our apologies if we have omitted any family members and friends in our time of grief.
We invite all friends, neighbors and other acquaintances to attend the funeral which will take place on Friday July 1st, 2016 from 9 to 11 a.m. The body will be laid out from 9:00 a.m. at the Methodist church in San Nicolaas. Service starts at 11 a.m. and will depart from there to the central cemetery in Sabana Basora.
After funeral there will be no condolences at home.



Lo e kubri bo ku su alanan, bou ' I nan bo ta sigur,
Su fieldat lo ta pa bo un escudo, un harnas
Bo n' tin mester di tene miedo di peliger di anochi,
Ni di ningun flecha ku por bula den dia
Salmo91:4-5
Gradicido Pa tur loke ela nifika pa nos y cu inmenso tristesa
Pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento
Di nos Esposa, Mama, Ruman, Cuna, Wela, Bisawela y Suegra

Sra. Vda. Olga Gregoria Krosendjk geh. Croes



Mihor conoci como "Pepe",
"Oma", "Ga", Oli
11 Maart 1945- 27 Juni 2016

Na number di su:
Esposo: †Sr Bertrando "(Tani)" Croes
Yuinan: Maureen Croes & Neuman Alana Perez
Geraldine Croes
Elvis & Melody Croes –Wernet
Manera Yuinan: Jeremy Vrolijk
Jesmin & Roderick Koolman-Vrolijk
Nieto & Nietanan:
Issael, Urania, Kinziah Rodriguez & Rudolph Benita
Gerylaine, Gerien & Gerion
Kyle, Kaylee & Kady Croes
Angel & Andrick Fistler
Jose- Marie, Akisha, Raylane& Jayzienne
Bisanieto & nieta:
Iszair Rodriguez, Jayrich Koolman, Adele Benita
Aldriene Dania
Jayzel Heimering

Rumannan:
Edwina Krosendijk Vda Tromp y yuinan
Sixto Krosendijk & Silvia Krosendijk –Koolman & yui
Reina & Alex Geerman- Krosendijk & yuinan
Ramiro & Rosa Krosendijk-Maduro & yuinan
†Lourdes & Nicolaas Vrolijk –Krosendijk & yuinan
Maritsa & Roni Hernandez- Krosendijk & yuinan
Vivian & Juancho Jacobs-Krosendijk & yuinan
Miriam & Martin Croes-Krosendijk & yuinan
Ihanan: Juan Ramiro Michi Krozendijk
Edgard Krosendijk na Hulanda
Rowley Hernandez
Vanesa Tromp
Tanta Y Omonan: Rufina Krosendijk
Narcisio Krosendijk
Theresita krosendijk
Jacobo Krosendijk
Regina Krosendijk
Madrina: Chichi Elvinia Croes Krosendijk
Swa Y Cunanan:
Elena Croes Vda Maduro & yuinan
Chichi & Benny Geerman-Croes & yiunan
Ismay & Joy de Cuba –Croes & yuinan
Ismael Croes
Edna Croes & yiunan
Frans Croes & Astrid Kelly & yiunan
†Enfrain Croes & yiunan na Hulanda
†Nini Hernandez - Croes & yuinan
†Edwina Figarao - Croes & Yuinan
†Calucho Croes & Yuinan
Amigo y Amiga nan di cas: Anchi Tromp, Humphrey Tromp, Lus Bikker, Eric Dania, Vinicio Rodriguez, Emile Felida, Nanzi Cardenas, Frank Velazques, Lola Geerman, Dr: Jones, Elvis Soliana
Sobrina & Sobrinonan na Aruba & Hulanda, prima y primonan
Grupo di Oracion: Cristo ta amo, The God's Soldiers
Famia: Krosendijk-Croes-Krozendijk- Rodriguez- Tromp-Felida-Wernet- Fistler-Alana-Perez- Dania- Trimon-Vrolijk- Koolman-Benita-Danje-Heime ing-Geerman-Maduro-Hernandez-Jacobs-de Cuba-Kelly- Figaroa-Bikker-Franken-Pena-Marin-Ruiz-Camacho-Henriquez-Henricus-Erasmus-v/der Linden- Thijsen-Koc-Angela-Bislip-Sophia
Ta Invita tur bisinja, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 2 di juli 2016 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y lo sali despues pa Santana na Sta Cruz.
Dia pa condolencia ta diabierna 1 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimiento inespera di nos ruman, tanta, cuña y prima stimá:



AMELINDA DIJKHOFF

Mihor conoci como Melinda
*27-07-1933 - +28-06-2016

Na nomber di su yiu di crianza:
Albertico y Maricella Trimon Tromp y yiu Stacey

Na nomber di su Rumannan:
† Annie y Antero Dijkhoff y famia
† Usmano y Beatrix Dijkhoff Brete y famia
† Carmen Dijkhoff
Emiliana Trimon Dijkhoff y famia
Emilio Dijkhoff y famia na Hulanda
Octavio y Vera Dijkhoff Ras y famia na Hulanda

Na nomber di su cuña: Bernadeta Jacopucci
Tur famianan biba den exterior: Hulanda, Venezuela, Merca y Bonaire.
Tur sobrino y sobrinanan
Tur primo y primanan
Bisiña y conocirnan y
demas famianan: Dijkhoff, Maduro, Trimon, Tromp, Brete, Jacopucci, Ras, Boekhoudt, Correa, Geerman, Danies, Arends, Penja, Erasmus, Yung, Webb, Blom, v/d Biezen, Villafanie, Ponson, Lopez, González, Fowler, Yarzagaray, De Mey, Lacle, Croes, Vrolijk, Briesen, Wolff, Bareño, Henriquez, Fabus, Peterson, Spiller.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 5 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Catolico Paradera.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Dialuna 4 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi Wardador,
Mi n' tin falta di nada;
Den kunuku di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu
Dios su boluntad, ta participa fayecemento di:



Cornelis Reinier Maduro

mihor conoci como Reintje
+22-01-1957 - +28-06-2016

Na number di su Esposa:
Vivian Maduro Crespo

Yiunan:
Reinier L.J. Maduro & Bobby Spier
Luraine Maduro & Richard Bosman
Reineline Maduro & Maikito Profet
Anejelik Maduro & Juanito Gonzalez
Raghnall Bermudez & Melitza Rustveld
Diane Rivers

Mama: Anna van der Bliek
Tata: +Venancio Maduro

Rumanan:
Jolanda & Fransic i famia
Junior & Melva i famia
Ingrid & famia
Nelson & Soraida i famia
Lourdes & Rudy i famia
+Maiky Maduro

Nieto/a: Makeda Profet
Robin Bosman
Ravi Bosman
Sanna Bosman

Suegra: Caridad Perez
Swa: Ricardo Crespo & famia

Tur su Tanta i Omonan, Sobrino i Sobrinanan, Primo i Primanan, Ijhanan i demas famianan stima.
Su Coleganan di Ritz Carlton i ex Coleganan di Occidental, Radisson i Concorde Casino. Tambe tur su Bisiñanan, Amigonan i amiganan y demas conosirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar, Diabierna, 1 July 2016 pa 2or pa 4orPM di atardi na Aurora Funaral Home

Condolencia lo tuma lugar, Diahuebs, 30 Juni 2016
for di 7or pa 9or PM na Aurora Funaral Home



"Pero esnan cu confia den Señor lo haya forsa renoba cada bez; nan lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea"
Isaias 40:31

Su Fe den nos Señor tawata su fortaleza,
Humildad tawata su shimis,
Hogar di su famia tawata den su curason.
Man robes no tawata sa kico e drechi a haci,
Y su pasonan tawata semper riba e caminda cu yama Berdad.
Esey e tawata: Machi di semper.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos kier participa fayecimento di



Catalina Ras Maduro

Vda. di Casimiro Ras
Mihor conoci como "Chichi di Cachin of Machi"
*13-02-1933 - †24-06-2016

Na nomber di
su Jiunan: Benita
Lucia
Arsenio (Archi) y esposa Maria Ras-Wernet
†Mariano
Pedro
Silvio y esposa Gina Ras-De Kort
Roberto y esposa Omayra Ras-Florencio
Valentino

Rumannan: Nicolina (Jieng)
Egidia (Gidia)
Fabia
Seferino y Ampi
†Gilberto (Beto)
†Silvia (Chia)
†Hilda
Nieto(a)nan: Mariano (Nano), Zeraida, Migna, Daniel, Debra, David, Orayma, Roberto (Rochi), Orianna, Clifton, Alina, Junior.

Bisanieto(a)nan: Zayden, Zaion, Gabriël, Shaneila, Xikayly, Isabella.

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan

Manera nieta: Mireilla Tromp y jiunan

Amigonan di cas: Chita, Olinda, Libia, Altagracia, Ireno y Vera, Cristina y Mando, Juliska, Nena Dirksz y jiunan, Maria Werleman, Chichi di Bas, Mani Geerman, Arelys Peña, Damisela Escalante & Ronald Geluk y jiunan, Sita.

Grupo di orashon "Hesus ta e caminda y bida", Grupo di Oracion di Francis, Aura, Tida, Baby y Mani, Grupo Walishali, Ihanan.

Demas famia: Ras, Maduro, Rasmijn, Danje, De Kort, Florencio, Peña, Werleman, Wernet, Jackson, Kelly, Goeloe, Vrolijk, Kastaneer, Croes

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 2 juli 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz, despues lo sali pa Santana Sta.Maria na Sta.Cruz

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

En bes di flor y krans ta aprecia un donacion pa Edmund Harms Foundation, lo bai tin un box disponible pa e meta aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:



Anna Beatrice Wever

*07-08-1936 †24-06-2016

Na nomber di su:
Esposo: Rudolfo (Dufi) Wever
Yiunan: Anthony y Maria Teresa Wever
Gary Wever
†David Wever
†Stephen Wever

Nieto: Bryan Wever y Laura Sanchez
Nietanan: Michelle Wever y Peter Lizza
Giandra Wever
Stephany Wever
Christina Wever

Bisanieto: Aiden Wever

Rumannan: Harry Wever y famia
Helen Wever y Jos
†Louis y Celsa Wever y famia
†James y Annie Wever y famia
†Jenny y Kees de Groot-Wever y famia
†John y †Aida Wever y famia
†Egbert y Cira Wever y famia
†Mina Brandt-Wever y famia
†Lena Wever
†Maggy y †Jose Abraham-Wever y famia
Sobrino y sobrinanan

Swa y cuñanan:
Donald (Nel) y Eda Wever
Mario y Mireya Wever
Jean Wever y Ti Everon
†Maria y Albert Albertsz y famia
†Julieta y Joy Everon-Wever y famia

Su amiga stima: Chibi de Cuba
Amistadnan di cas: Rosa Tromp y famia, Ninousca Nuñez y famia

Su ayudante: Miosotis
Demas famia: Everon, Lacle, Harms, Briezen, Arends, Tromp

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 30 di juni 2016 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 29 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Senjor ta mi Wardador, m n' tin falta di nada; den kunuku yen di yerbe berde e ta pone sosega.
E ta hiba mi na fuente'i awa fresco pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23

Agradecido pa tur locual el a significa pa nos y cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi casa, mama, suegra, nos wela, mi bisawela y nos tanta stima:



Sra Maria Asuncion Tromp-Dijkhoff

Mihor conoci como "Onsi"
+15-08-1930 - +27-06-2016

Na nomber di su
Casa: Emiliano "Miano" Tromp
Yiu: Mirla y Wilfred de Cuba-Tromp
Nietonan: Wilbert de Cuba y Julissa Ras
Mirlaine de Cuba
Bisanieta: Emilienne de Cuba

Subrino y subrinanan:
Mirto Koolman y famia, Marlene Croes -Koolman y famia , Eveline Dijkhoff -Koolman y famia,
Ronald Koolman y famia , Erick Koolman, Gino Koolman y famia , Helen Dijkhoff y famia na Hulanda, Robertico Dijkhoff y famia, René Dijkhoff y famia, Gino Dijkhoff y famia, Haime Dijkhoff y famia, Glenda Dijkhoff y famia, John Dijkhoff y famia, Vivian Dijkhoff , Roderick Dijkhoff, René Dijkhoff , Sharine Noguera-Dijkhoff y famia, Giovanni Dijkhoff y famia, Jeanalda Dijkhoff, Joseph Dijkhoff y famia
Norman Dijkhoff y famia, Marcia Hart-Dijkhoff y famia, Gabiria Kock-Dijkhoff y famia, Franklin Dijkhoff y famia, Carl Dijkhoff y famia, Maurits Dijkhoff y famia, Edward Cruz y famia, Martica Alam-Cruz y famia na Hulanda, Danillo Cruz y famia, Edmond Cruz, Johann Dijkhoff y famia, Noraima Cabral de Andrade-Sierra Vitola y famia, Hannali Colina y famia

Swa y cunjanan: Brigida "Ida" Dijkhoff-Giel, Florentina "Tina" Dijkhoff-Ras, Margo Dijkhoff-Bremer, Brigida "Ida" Dijkhoff-Maduro, Carlos "Calito" Cruz-Dijkhoff y Felicia Dijkhoff

Sobrinonan di su casa: Everaldo de Cuba y famia, Lucrecia Croeze y famia, Leo de Cuba y famia, Lidia Beukeboom y famia, Lilian Hoek y famia y Norberto Tromp y famia
Su consuegra: Florentina de Cuba y famia
Bon amiga di cas: Jasmin Laclé.
Su Ayudantenan di cas Zr. Elsa Werleman, Zr. Jeanine Godoy y Sra Anchie Dania
Primo y primanan, Ihanan, amiganan, comer y compernan, bisiña y conocirnan y demas famia;
Dijkhoff, Tromp, de Cuba, Ras, Koolman, Croes, Noguera, Hart, Kock, Cruz, Alam, Cabral de Andrade, Colina, Giel, Bemer, Maduro, Croeze, Beukeboom y Hoek.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra dia 2 di juli 2016 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera, despues saliendo pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diabierna 1 di juli for di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lagrima y flornan por seca
Su recuerdonan y tur loke ela hasi y laga pa nos
Lo keda grabá pa semper den nos mente y curason
"Serca Dios mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bin"
"Sagrado Curason di Hesus, den Bo mi ta confia"
Cu inmenso dolor y tristesa na nos curason
Nos ta partisipa morto cristianamente di nos ruman hopi stima



PETRONILIA BRITTEN

cariñosamente jamá "Tanta Nini" of "Ninita"
Cu a fayece dia 27 di Juni 2016

Na nomber di su tata: †Hilario Casper Britten
Su mama: †Anastacia Reymenda Britten-Jacobs
Rumanan: Sra. Vda Maria Geerman-Britten
Sra. Vda Sixta Britten
Sra. Adelberta (Betty) y Florencio Wernet y famia
Sra. Vda Ludovica (Wika) Dijkhoff-Britten
†Sr. Carlos Victorino (Calito) Britten
Y su ruman cu a cuidele semper cu hopi amor:
Clara Maria (Clarita) Britten
Tur subrino- y subrinanan cu ela stima:
Glenda y Fichi Tromp y famia
Shirley Geerman y famia
Esmay y Haidy Bareño y famia
Ruthling y Randy Croes y famia
Jacqueline y Jaime Boekhouwer y famia
Karel Geerman
Isella y Frits Israel y famia
Hubert (Tico) Geerman y famia
David Geerman
John Geerman na Hulanda
Anselmo Pontilius y famia
Su laico eucaristico: Roberto Jovito de Cuba
Tur su primo- y primanan
Tur su ihanan
Famianan: Britten, Jacobs, Henriquez, Geerman, Dijkhoff, Wernet, Tromp, Bareño, Croes, Boekhouwer, Israel, Pontilius, Ruiz, Kelly y Boekhoudt
Ta invita tur bisinja y conosirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar:
Diabierna 1 di Juli 2016 for di 2:00pm – 4:00pm
Saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana
Diahuebs 30 di Juni 2016 entre 7:00pm – 9:00pm
Disculpa nos, si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun amistades.
Nos ta lamenta, cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Dia di Piscado

Competencia di piscamento riba pier pa team di hoben y adulto







ORANJESTAD--Diadomingo awor Schoenerhaven na waf di Oranjestad lo ta yen yen di actividad. Santa Rosa, Stichting Rancho y Hadicurari lo tin un tremendo Dia di Piscado combina cu Mercado Santa Rosa.

Pa corona e obra, awor boluntarionan di Oasis Fishing Group y Hadicurari ta uni na e actividad ofreciendo un competencia di pisca pa teamnan di hoben y adulto.

Ta invita tur mucha pa forma nan team di awor caba pa participa diadomingo awor na e pier di Waf Chikito pa premionan atractivo piscando di 10'or pa 12'or. Cada team mester consisti di por lo menos 1 hoben y un adulto responsabel y team por ta maximo 4 hende. Teamnan por consisti di 3 hoben (bou 18 aña) cu 1 adulto (ariba 18 aña) of 2 hoben y 2 adulto of por forma team di 1 hoben y 1 adulto. Inscripcion ta unicamente 25 florin pa team.

Cada team mester tin un number y ta pidi pa nan bin uniforma como cu lo tin premio pa "Team Miho Uniforma" tambe. Mas cu claro lo tin premio pa prome, di dos y di tres luga basa riba e teamnan cu a gara mas pisca (cantidad), mayor ehemplar, menor ehemplar y pisca mas straño. Cada team mester percura pa trece nan propio cosnan di pisca y mester inclui un hemchi pa pone pisca aden.

Esnan interesa por pasa di awor caba inscribi na Nos Clubhuis na Oasis na Koyari (Tel: 539-4865) of pasando na Nos Clubhuis na e di dos piso di Centro di Pesca Hadicurari entre Holiday Inn y Marriott. Diadomingo lo por inscribi te 9:45 tambe na e sitio mes tambe. Piscamento na pier ta sumamente dibertido y awor cu e patrocinado Aruba Ports Authority a confirma cu nan lo duna acceso na e pier mas pazuid, e competencia aki ta priminti di bira un pret pa henter famia. Forma bo team di awor caba y inscribi. Tambe por check Hadicurari Centro di Pesca su facebook pa mas detaye di regla y informacion.

Jose Hernandez di Venezuela a reuni hunto cu Brazil Taekwondo Stichting

ORANJESTAD--Recientemente Jose Hernandez di Venezuela a bishita Aruba y a reuni hunto cu e directiva di Brazil Taekwondo Stichting. Na luna di Juni Alberto Klabér y Fransisco Ras tabata na Venezuela y nan a asisti na e examen di Jose Hernandez pa cambia faha di taekwondo.





Awor Jose Hernandez a confirma na e directiva di Brazil Taekwondo Stichting su presencia na e actividadnan di Brazil Taekwondo Stichting. Esaki lo yude pa e por sigui engrandece su scol di Taekwondo na Venezuela.

Un di e prome actividadnan cu Jose Hernandez lo participa na dje ta e camp training cu ta bay tin e dianan 12 te cu 17 di Juli. Russell Beneby coach assistent di Merca lo bay duna e camp training aki na Brazil Taekwondo Stichting.

Despues Jose Hernandez lo regresa pa e camp training cu lo tuma luga di dia 4 te cu 14 di Augustus. Ex campeon mundial y Hall of Famer Henk Meijer lo bay duna e camp training aki na Brazil Taekwondo Stichting.



Por ultimo Jose Hernandez lo bay participa na e Best of the Best Taekwondo Cup 2016. Jose Hernandez a duna di conoce cu nan ta organisando un camp training na Venezuela y cu e la haya confirmacion for di dos entrenando caba pa duna training na e camp training aki.



Awor Jose Hernandez ta buscando tres otro entrenando pa asina e por completa e team pa e camp training aki cu ta dianan 19 pa 21 di Augustus 2016 na Venezuela.

Fransisco Ras tambe tabata presente na e reunion hunto cu Jose Hernandez y Fransisco Ras a confirma su participacion na e camp training na Venezuela tambe.

